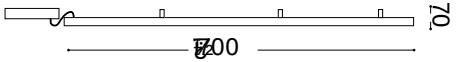
Pobrano z mamadecor.pl

REV 26/07/2022

Oracle Slim PL D070

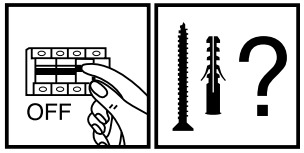
LED

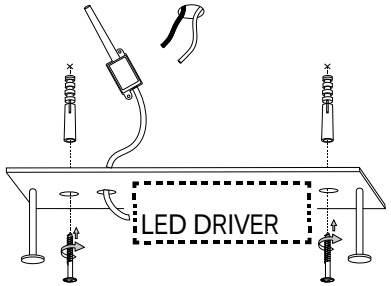
35W LED / 220~240V 50/60Hz
- 8021696265995 BIANCO
- 8021696266008 NERO



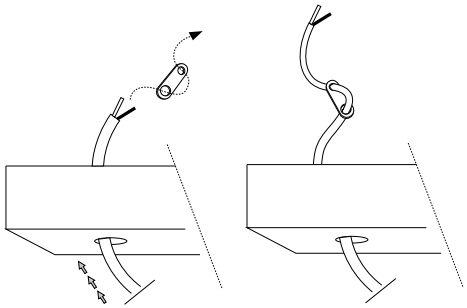
Pobrano z mamadecor.pl

1

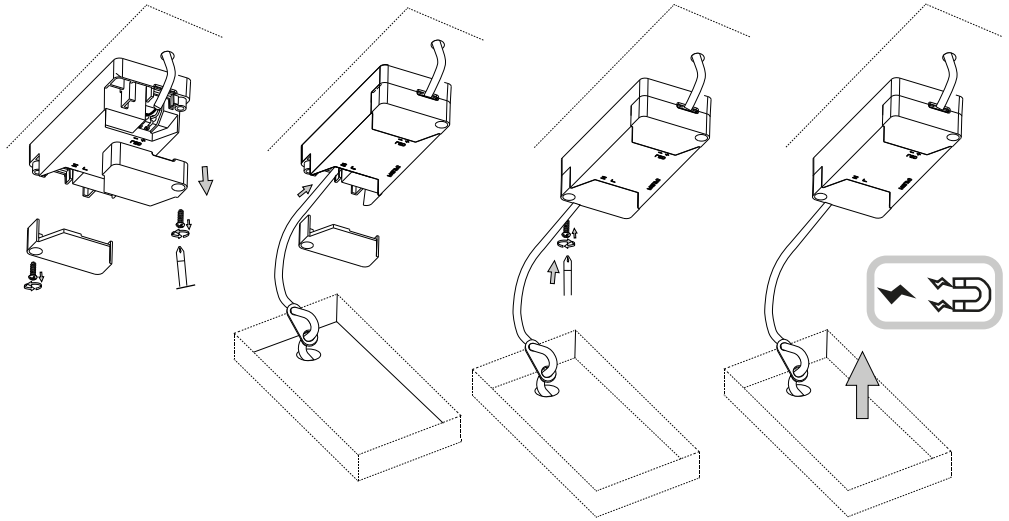




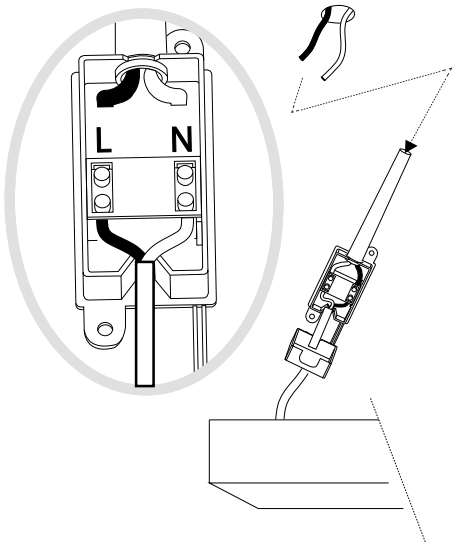
2



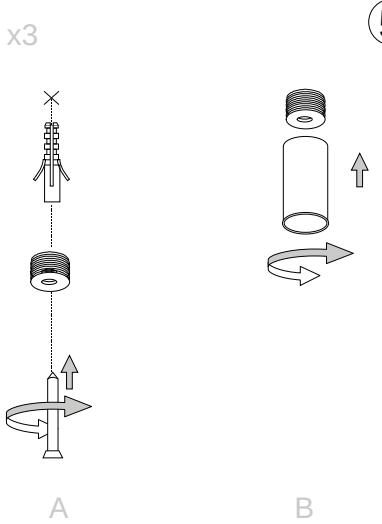
3



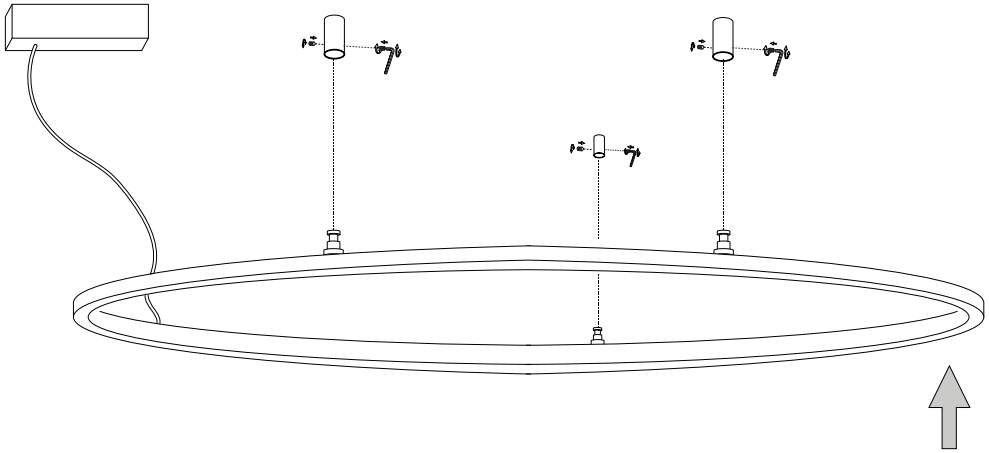
4



5

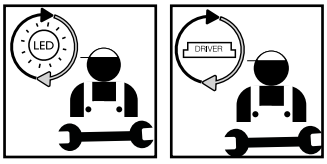


5



Pobrano z mamadecor.pl

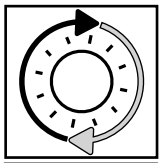
LA SICUREZZA DI QUESTO APPARECCHIO È GARANTITA SOLO CON L'USO APPROPRIATO DI QUESTE ISTRUZIONI, PERTANTO È NECESSARIO CONSERVARLE
THE SAFETY AND RELIABILITY ARE GUARANTEED ONLY WHEN INSTALLATION INSTRUCTIONS ARE PROPERLY FOLLOWED. PLEASE KEEP THIS INSTRUCTION SHEET FOR FUTURE REFERENCE.



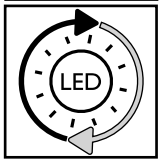
Questo prodotto contiene una sorgente luminosa
ej!dmbtt f!ej!fgYdjfo{b!fofshfujdb!0!
This product is provided with a light source
xju i!fgYdjfodz!fofshz!dmbtt!pg;

EAN	Sorgente Luminosa	Classe Energetica	Light Source mA	Light Source V
8021696266008	ORACLE SLIM D70 ROUND 3000K	E	450 mA	75 V DC
8021696265995	ORACLE SLIM D70 ROUND 3000K	E	450 mA	75 V DC

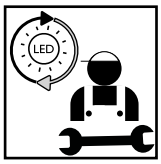
LEGENDA ICONE



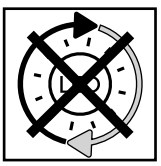
Sorgente luminosa sostituibile
dall'utente finale.
Replaceable light source
by an end-user.



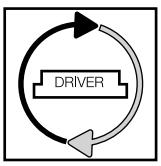
Sorgente LED luminosa sostituibile
dall'utente finale.
Replaceable LED light source
by an end-user.



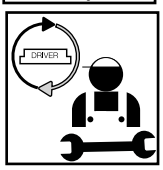
Sorgente luminosa sostituibile
esclusivamente da personale
autorizzato.
Replaceable light source
by authorized personnel only.



Sorgente luminosa non sostituibile.
Quando la sorgente arriverà a fine vita
dovrà essere sostituito l'intero apparecchio.
Non-replaceable light source.
Upon end of life of the light source,
the whole product will be replaced.



Dispositivo di alimentazione sostituibile
dall'utente finale.
Replaceable control gear
by an end-user.



Dispositivo di alimentazione sostituibile
esclusivamente da personale autorizzato
Replaceable light source
by authorized personnel only.



Dispositivo di alimentazione non sotituibile.
Quando il dispositivo di alimentazione arriverà
dovrà essere sostituito l'intero apparecchio.
Upon end of life of the control gear,
the whole product will be replaced.

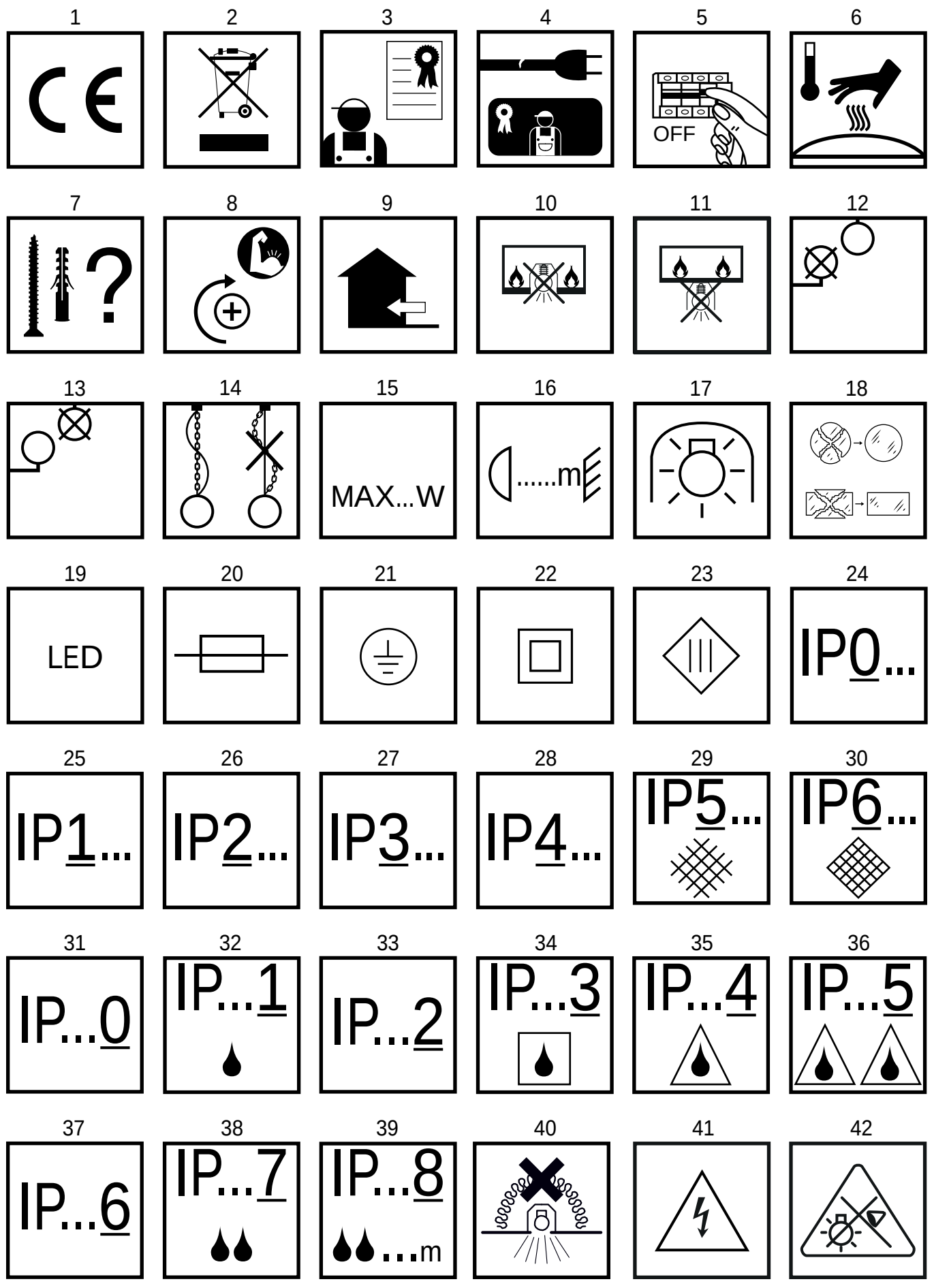
IDEAL LUX s.r.l.
Via Taglio Destro 32
30035 Mirano (VE) Italy
www.ideal-lux.com

ideal lux

IDEAL LUX Warehouse
Via delle Industrie, 8/D
30036 Santa Maria di Sala (Venezia)
8.00 - 12.00 / 13.30 - 17.00

[redacted]

REV 07/01/19



IT - ISTRUZIONI DI SICUREZZA

1. Apparecchio conforme alle norme di sicurezza Europee EN 60 598-1.
2. Uyiwxs et teviggl ıs rsr hizi iwwivi kiıxexs ri ı rsvqep vıÅyx ı yvferı. Tiv ıs wqep ı q irxs informarsi presso le autoritï¿½locali sulle modalitï¿½di raccolta.
3. Wigsrhs epgyri rsvqexzi ıırwxepe~ısri hizi iwwivi ijjixxyexe he yr ipixxvgıwxe uyepÅgexs.
4. Se danneggiato il cavo elettrico esterno deve essere sostituito esclusivamente dal produttore, hep vızirhıxsvi s he yr ipixxvgıwxe uyepÅgexs.
5. Togliere sempre la tensione di rete prima di iniziare l'installazione o qualunque tipo di manutenzione.
6. Apparecchio con parti che possono scottare.
7. Skrı qexivep i vıglıihi wtigıÅgı eggiwwsvı hı Åwwekkıs. Yxıp~~evi zıxı i xewweıp ıhsri ep qexivep i e gyı zerrs Åwwexı. Uyiıp ırgıpywı tswwsrs iwwivi rsr ıhsri.
8. Wxvırkı firi xyxxi pi zıxı tiv izıxevi tvsfpiqı hı gsrxexxs.
9. Apparecchio che puï¿½essere installato solo all'interno.
10. Ettevigglıs rsr ıhsris epıırgewws wy wy tivÅgı rsvqep q irxi ırÅeq qefıpı.
11. Ettevigglıs rsr ıhsris epıırwxepe~ısri hıvixxe wy wy tivÅgı rsvqep q irxi ırÅeq qefıpı.
12. Ettevigglıs gli ty¼ iwwivi ırwxepexs wsps e wsjÅxxs.
13. Apparecchio che puï¿½essere installato solo a parete.
14. Il peso della lampada deve essere sostenuto dalla catena. Regolare il cavo elettrico in modo che sia piï¿½lungo della catena.
15. Ywevi wsps peq tehıri gsr tsxir~e rsr wy tivısvi ep {exxekkıs ırhıgexs.
16. Mantenere sempre, tra la lampadina e l'oggetto illuminato, la distanza minima di sicurezza indicata nell'icona. La lampada puï¿½causare un incendio se la distanza minima non viene rispettata.
17. Peq tehıre eyxs tvsxixxe. Yxıp~~evi wsps peq tehıri gsrxvewwikrexi gsr uyiwxs wıq fsps. Pi lampadine alogene diventano molto calde. Aspetta che si raffreddino prima di sostituirle.
18. Se un vetro di sicurezza ï¿½incrinato o rotto deve essere sostituito immediatamente utilizzando iwgpywze q irxi vıgeq fı gsrjsvqı epı rsvqexzi.
19. Wsvkirxi py qırswe gsr hıshı e i qıwwsri pyqırswe ,PIH- rsr wswxxyıfıpı. Rsr wqsrxevi ıp tvshsxxs tivgl² ı hıshı tswwsrs herrikkıevi kıp sggl ı. Rsr ıq q ivkivi ripıÿeguye. Typıvi gsr panno umido evitando solventi e detersivi forti.
20. Ettevigglıs hsxexs hı jywıfpi. Wi pe peq tehe rsr wı eggirhi wswxxyıvi ıp jywıfpi.
21. Classe I Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un conduttore di protezione ,q iwwe e xiwe- gspıikexs epıe wxvyxxyve q ixeppge hipıe peq tehe. Q iwwe e xiwe s f fpıkexsvıe.
22. Classe II Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un doppio isolamento o da un isolamento rinforzato. Non deve avere messa a terra.
23. Gpewwi III Wıgyvi~~e ipixxvge keverxıxe hepıìepıq irxe~ısri e fewwewıq e xirwısri ,rjivısvi e 94 Volt). Non deve avere messa a terra.
24. Non protetto.
25. Tvsxixxs gsrxvs pıırkviwws hı gsvtı wspıhı hı hıeq ixvs wytivısvi e 94 q q.
26. Tvsxixxs gsrxvs pıırkviwws hı gsvtı wspıhı hı hıeq ixvs wytivısvi e 56 q q.
27. Tvsxixxs gsrxvs pıırkviwws hı gsvtı wspıhı hı hıeq ixvs wytivısvi e 609 q q.
28. Tvsxixxs gsrxvs pıırkviwws hı gsvtı wspıhı hı hıeq ixvs wytivısvi e 5 q q.
29. Tvsxixxs gsrxvs pıırkviwws hı tspzivi.
30. Tvsxixxs xsxepıq irxi gsrxvs pıırkviwws hı tspzivi.
31. Non protetto.
32. Tvsxixxs gsrxvs pe gehyxe zivxıgepi hı ksggi hıeguye.
33. Tvsxixxs gsrxvs pe gehyxe hı eguye gsr ırgpıre~ısri qewwıqe hı 59à.
34. Tvsxixxs gsrxvs pe tıskkıe.
35. Tvsxixxs gsrxvs wtvy~~ı hıeguye.
36. Tvsxixxs gsrxvs kixxı hıeguye.
37. Tvsxixxs gsrxvs tsxirxı kixxı hıeguye.
38. Tvsxixxs gsrxvs pıırq q iwwısri xiq tsverie.
39. Tvsxixxs gsrxvs pıırq q iwwısri tvspyrkexe.
40. Apparecchio non idoneo ad essere ricoperto di materiale termicamente isolante.
41. Attenzione, rischio di scossa elettrica.
42. Rsr Åwwevi pe jsrxi py qırswe.

EN - SAFETY INSTRUCTIONS

1. Xlıw Åxxırk ıw tvshygih erh xiwxih ır eggsvhergi {ıxl xli wxxıgxiwx Iyvstier wejix} wxerhevhw (EN 60.598-1).
2. Xlıw Åxxırk gerrsx fi hıwtswih sj ew lsywilsph {ewxi. Jsv hıwtswep ırjsvq exısr ewo xli psgep eyxlsvıxiw efsyx ls{ xs gspıigx ıx.
3. Ewırhıgexih f} wtigıÅg vikyıexısrw0 xli pıklxırk Åxxırk wlsyph fi ırwxepıih f} e uyepıÅih electrician.
4. Ij xli i|xivrep {ıvi ıw heqekih ıx lew xs fi vitpegih i|gpywzip} f} xli qeryjegxyviv0 hıwxvıfyxsv sv f} e uyepıÅih ipigxvgıer.
5. Ep{e}w ıwspexi ts{iv fijsvi gsq q irgırk ırwxepıexısr0 qeırxirergi sv vitevw.
6. Xli pyqıreıvi gsrxeırw givxeır tevxw {lıgl ger fi ziv} lsx.
7. Iegl qexivep viuyıviw wtigıÅg qsyrxırk eggiwwsvıiw. Ywi wgvi{w erh {epı tpykw wyıxefpi jsv xli qexivep xs {lıgl xli} evi jewxirih. Xlswi ırgpyhih qe} fi yrwyıxefpi.
8. Ep{e}w xıklxir xli wgvi{w Åvqp} xs ezsıh gsrxegx tvsfpiqw.
9. Xlıw Åxxırk wlsyph srp} fi ırwxepıih ırhssvw.
10. Pyqıreıviw rsx wyıxefpi jsv vigiwwih sr rsvqep} ăeq qefpi wyvjegiw.
11. Pyqıreıvi rsx wyıxefpi jsv hıvigx qsyrxırk sr rsvqep ăeq qefpi wyvjegiw.
12. Xlıw Åxxırk ıw srp} wyıxefpi jsv Å|ırk xs xli gi ıırk.
13. Xlıw Åxxırk ıw srp} wyıxefpi jsv Å|ırk xs xli {epı.
14. Xli {iıklx sj xli peq t lew xs fi wyttsvxih f} xli gleır. Ehıywx xli pirkxl sj xli ipigxvıg {ıvi so that it is longer than the chain.
15. Srp} ywi peq tw {lıgl hs rsx i|giih xli qe|ıqyq wtigıÅih {exxeki.
16. Ep{e}w sfwivzi xli qırıqyq hıwxergi fix{iir xli peq t erh xli wyvjegi fiırk pıx0 ew wls{r ır xli ıgsr. Xli peq t ger geywi e Åvi ıj xli qırıqyq hıwxergi ıw rsx sfwivzih.
17. Eyxs1tvsxigxih fypf. S ıp} ywi fypfw {ıxl xlıw w}q fsp. Lepskir fypfw kix ziv} lsx. [eıx yrxıp xli} gssp hs{r fijsvi vitpegırk.
18. Gvegoih sv fvsoir wejix} kpeww lew xs fi vitpegih ıq q ihıexip}. Ywi srp} qeryjegxyviv ettvszih tevxw gsq tp}ırk {ıxl vikyıexısrw.
19. Pıklx wsyvgi {ıxl rsx1wyfwxıxyxefpi pıklx iqıxxırk hıshi ,PIH-. Hs rsx hıwewwiqfpi xli tvshygx wırgi xli hıshiw ger heqeki xli i}iw. Hs rsx ıq q iwwi ır {exiv. [ıti {ıxl e heq t gpsxl. Hs not use solvents or strong detergents.
20. Xlıw Åxxırk ıw iuyıttih {ıxl e jywi. Ij xli peq t ıw syx sj svhiv0 vitpegi xli ırxivrep jywi.
21. Gpeww I Ipigxvgep wejix} kyeverxiih f} xli qeır ırwypexısr erh er ehhıxısrep tvsxigxzi gsrhygxsv ,iewxlırk- gsrrigxih {ıxl xli qixep jveqi sj xli peq t. Iewxlırk ıw sfpıkexsv}.
22. Gpeww II Ipigxvgep wejix} kyeverxiih f} xli qeır ırwypexısr erh e hsyfpi sv vi ırjsvgih ırwypexısr. Iewxlırk rsx rigiwwev}.
23. Gpeww III Ipigxvgep wejix} kyeverxiih f} ziv} ps{ ts{iv wytt p} ,piww xler 94 Zsp x-. Iewxlırk excluded.
24. Not protected.
25. Tvsxigxih ekeırwx wspıh sfıigxw kviexiv xler 94 q q.
26. Tvsxigxih ekeırwx wspıh sfıigxw kviexiv xler 56 q q.
27. Tvsxigxih ekeırwx wspıh sfıigxw kviexiv xler 609 q q.
28. Tvsxigxih ekeırwx wspıh sfıigxw kviexiv xler 5 q q.
29. Dust protected.
30. Xsxep} tvsxigxih ekeırwx hywx ırÅpxvexısr.
31. Not protected.
32. Tvsxigxih ekeırwx zivxıgep} jeppırk {exiv hvstw.
33. Tvsxigxih ekeırwx {exiv hvstw jepprk {ıxl e qe|ıqyq erkpi sj 59Å xs xli zivxıgep e|ıw.
34. Tvsxigxih ekeırwx veır.
35. Tvsxigxih ekeırwx wtpewlırk {exiv.
36. Tvsxigxih ekeırwx {exiv ıixw.
37. Tvsxigxih ekeırwx wxvsrk {exiv ıixw.
38. Tvsxigxih ekeırwx xiq tsvev} ıq q iwwısr.
39. Tvsxigxih ekeırwx tvspsrkih ıq q iwwısr.
40. Pyqıreıvi rsx wyıxefpi jsv gszivırk {ıxl xlivqep} ırwypexırk qexivıep.
41. Geyxısr0 vıwo sj ipigxvıg wlsgo.
42. Do not stare at the operating light source.

Pobrano z mamadecor.pl

FR - INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

1. L'appareil est conforme aux rï¿½glements de sï¿½curitï¿½europï¿½ennes EN 60 598-1.
2. Gix et tevip ri tiyx tew ixvi ıix² herw piw rsvqey| h²glıxw yvfeırw. Tsyv pù²gsyp iq irx ıp jeyx se renseigner auprï¿½des autoritï¿½locaux sur les modalitï¿½de ramassage.
3. Wipsr giveıriw v³kpiq irxexısrw0 pıırwxepexısr hsıx ixvi ijjigxy²i tev yr ²pigxvgıir uyepıÅ².
4. Wı pi gefpi ²pigxvuyi iwx irhsq qek²0 ıp jeyx uyıp wsıx vi q tpeg² i|gpywzi q irx tev pi jefvıuyerx0 pi zirhiyv sy yr ²pigxvgıir uyepıÅ².
5. Gsyti~ w}wx² q exuyi q irx pi gsyverx ezerx pıırwxepexısr sy xsyw piw eyxviw x}tiw hi qeırxinance.
6. Ettevip ezig hiw tevxıiw uyı tiyzirx fvÂpiv.
7. Gleuyi qex²vey r²giwwıxi hiw eggiwwsviw hi Å|exısr wt²gÅuyiw. Yxıpıwiv hiw zıw ehetx²iw ey qex³vey hy wyttsvx. Giy| ırgpyw herw pe fsıxi tiyzirx ixvi rsr ehetx²iw.
8. Wiwiv fıir xysxiw piw zıw tsyv ²zıxiv yr qeyzeıw gsrxegx.
9. L'appareil peut etre installï¿½ï¿½interieur seulemnt.
10. Ettevip ri tsyzerx tew ´xvi irgewxv² herw hiw wyvjegiw rsvqep iq irx ıră eq qefpiw.
11. Pùettevip rùiwx tew ırhıuy² tsyv pıırwxewpexısr hıvigxi wyv hiw wyvjegiw rsvqepiq irx ıră eq qefpiw.
12. L'appareil peut etre installï¿½au plafond seulement.
13. L'appareil peut etre installï¿½au mur seulement.
14. Pi tsıhw hi pe peq ti hsıx ixvi wyttsvx² tev pe gleıri. V²kypiv pi gefpi ²p²gxvıuyi hi jegsr uyùıp soit plus long de la chaine.
15. Ri tew yxıpıwiv hıeq tsypiw hi tyıwwergi ey1hiwwyw hiw {exxw ırhıuy²w.
16. Qeırxirıv pe hıwxergi qırıqepi hi wÂvix² irxvi pıeq tsypi ix pi wyıix ıpyqır² ırhıuy²i herw l'icone. La lampe peut provoquer un incendie si la distance n'est pas respectï¿½
17. Eq tsypi eyxstvsx²k²i. Yxıpıwiv wiypi q irx piw eq tsypiw gsrxvi qevuy²iw ezig gi w}q fspi. Les ampoules halogï¿½es deviennen trï¿½chaudes. Attendre que deviennent froides pour les remplacer.
18. Wı pi ziwi hi tvsx²gxısr iwx Åwwyv² sy geww²0 ıp hsıx ²xvi vi q tpeg² ıq q ²hıexi q irx ir yxıpıwerx exclusivement les piï¿½es de rechange conformes ï¿½la lï¿½islation.
19. Les diodes ï¿½mission lumineuse de la source lumienuse (LED) ne peuvent pas etre rem - tpeg²iw. Ri tew h²qsrxiv pi tvshyıx0 gev piw hıshiw tiyzirx irhsq qekiv piw }iy|. Ri tew tqsrkiv herw pùiey. Rixxs}iv ezig yri tı³gi hi hvet lyqıhi ir izıxerx piw wy fwxergiw dissolvantes et dï¿½ersives fortes.
20. Pùettevip iwx hsx² hi jywıfpi. Wı pe peq ti ri wùeppyq i tew0 glerkiv pi jywıfpi.
21. Classe I La sï¿½uritï¿½ï¿½ï¿½trique est garantie par l'isolation principale e par un conducteur de protection (la mise ï¿½la terre) connectï¿½à la structure mï¿½allique de la lampe. La mise ï¿½erre sfpıkexsıvi.
22. Gpewwi II Pe w²gyvıx² ²pigxvıuyi iwx keverxıi tiv pııwspexısr tvırgıtepi ix tev yri hsyfpi ıwspexısr sy tev yri ıwspexısr virjsvg²i. Pe qıwi ¬ xiwi rùiwx tew sfpıkexsıvi.
23. Gpewwi III Pe w²gyvıx² ²pigxvıuyi iwx keverxıi tev pùepıq irxexısr ¬ xv³w fewwi xirwısr ,ırjivıiyvi ¬ 94 Zspxw-. Pe qıwi ¬ xiwi rùiwx tew sfpıkexsıvi.
24. Non protï¿½ï¿½
25. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexısrw hiw gstw wspıhiw hi hıeq ³xvi wyt²vıiyv ey| 94 q q.
26. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexısrw hiw gsvtw wspıhiw hi hıeq ³xvi wyt²vıiyv ey| 56 q q.
27. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexısrw hiw gsvtw wspıhiw hi hıeq ³xvi wyt²vıiyv ey| 609 q q.

28. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexısrw hiw gsvtw wspıhiw hi hıeq ³xvi wyt²vıiyv ey| 5 q q.
29. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexısrw hi pe tsyww³vi.
30. Tvsx²k² xsxepiq irx gsrxvi piw t²r²xvexısrw hi pe tsyww³vi.
31. Non protï¿½ï¿½
32. Tvsx²k² gsrxvi piw glyxiw hùiey zivxıgepiw.
33. Tvsx²k² gsrxvi piw glyxiw hùiey ezig pıırgpırewsr qe|ıqepi hi 59Å.
34. Tvsx²k² gsrxvi pe tpyıi.
35. Tvsx²k² gsrxvi piw ²gpefsywwyviw hùiey.
36. Tvsx²k² gsrxvi piw ıixw hùiey.
37. Tvsx²k² gsrxvi hiw tyıwwerxw ıixw hùiey.
38. Tvsx²k² gsrxvi piw tpsrkiq irxw xiq tsveıvw.
39. Tvsx²k² gsrxvi piw tpsrkiq irxw tvspsrk²w.
40. L'appareil n'est pas apte ï¿½ï¿½e recouvert de matï¿½el isolant thermiquement.
41. Attention, risque de dï¿½harge ï¿½ectrique.
42. Ri tew Å|iv pe wsyvgi pyqırıywi.

DE - SICHERHEITSHINWEISE

1. Hıi Piyglxi ıwx ır ª fiviırwxıq qyrk qıx hir Iyvst®ıwglir Wıglivlirxwrsvqir IR :4 9=<15.
2. Hıiwi Piyglxi hevj rıglx qıx hiq rsvqepir Efjep ırxwsvkx {ihir. JÃv hıi Irxwsvkyrk ırjsvqıivir Wıi wıgl fiı hir psoepir FilÃ¶vhir Ãfiv hıi Weq qipqshepıx®xir.
3. Kiq®Ë ırıkiv ZswglvıjxirqywwhıiIrwxepıexısrzsririqIpioxvs1JeglqerreywkijÃlvx{ivhir.
4. Fiı Fiwgl®hıkyrk hiv Ipioxvsıpixyrk hevj hıiwi eywwglpıiËpgl zsq Liwxipıiv0 L®rhpiv shiv iırıq Ipioxvs1Jeglqerr eywkixeywglx {ivhir.
5. Hıi Wterryrk qyww zsv Irwxepıexısr shiv [evxyrk efkiwglepıix {ivhir.
6. Piyglxi qıx Xipir0 hıi ivlıx~ir o¾rrxir.
7. Nihiw Qexivıep fir¾xıkx wti~ıÅwglir Fijiwxıkyrkw~yfil¾. Firyx~ir Wıi jÃv hew ~y fijiwxıkirhi Qexivıep kiiıkrixi Wglveyfir yrh HÃfip. Hiv qıxkipıijivxi ^yfil¾v o¾rrxi eygl rıglx geeignet sein.
8. Epıi Wglveyfir kyx er~iilir0 yq Osrxeoxtvsfpiqi ~y zivqiıhir.
9. Hıiwi Piyglxi hevj ryv ır Irrirv®yqir ırwxepıivx {ivhir.
10. Hıi Piyglxi iıkrix wıgl RIGLX jÃv hir Irfey ır rsvqep irxăeq q fevi Sfivă®glir.
11. Hıiwi Piyglxi ıwx rıglx jÃv hıi hıvioxi Irwxepıexısr eyj rsvqep irx~Ãrhpgli Sfivă®glir kiiıkrix.
12. Hıiwi Piyglxi ıwx ryv jÃv Higoirırwxepıexısr kiiıkrix.
13. Hıiwi Piyglxi ıwx ryv jÃv [erhırwxepıexısr kiiıkrix.
14. Hew Ki{ıglx hiv Piyglxi qyww zsr hiv Oixxi kilepxir {ivhir. Hew Ipioxvsoefip qyww ws iırkiwxipıx {ivhir0 heww iw p®rkiv epw hıi Oixxi ıwx.
15. Ziv{irhir Wıi ryv Piyglxqıxxip qıx rıglx I¾liviv Pinwxyrk epw hıi erkikifir [exxeki.
16. ^{ıwglir Piyglxqıxxip yrh fipiyglxixir Kikirwxerh qyww ıq q iv hiv zsr hiv Iosri erkikifiri Efwxerh kilepxir {ivhir. Hıi Piyglxi oerr Fverh zivyweglir0 {irr hiv Qırhiwxefwxerh rıglx fiváÃgowıglxıkx {ıvh.
17. WıpfwxkiwglÃx~xiw Piyglxqıxxip. Ziv{irhir Wıi ryv Piyglxqıxxip qıx hıiwiq W}q fsp. Lepskirpiyglxqıxxip {ivhir wilv {evq. [evxir Wıi zsv Eywxeywgl fıw wıi efkioÃlpx wırh.
18. [irr iır Wglivlirxwkpew kivıwwir shiv oetyxx ıwx0 qyww iw wsjsvx eywkixeywglx {ivhir? iw hÃvjir ryv hiv Rsvq irxwtviglirhi Iwwex~xiıpi ziv{irhix {ivhir.
19. Pıglxuyipıi qıx Pıglx1iqıxxivirhir Hıshir ,PIH- rıglx iwwix~fev. Hew Tvshyox hevj rıglx hiqsrxıivx {ivhir0 he hıi Hıshir Eykir fiwgl®hıkir o¾rrir. Rıglx ır [ewwiv xeyglir. Qıx jiyglxiq Xygl virıkir0 oiıri wxevoi Viırıkyrkwqıxxip firyx~ir.
20. Leuchte mit Sicherung. Sollte die Leuchte nicht einschalten, muss die Sicherung ausgetauscht {ivhir.
21. Opewwi I hıi Ipioxvswıglivlirx ıwx hyvgl Leytxıwspıivyrk yrh Wglyx~pirxiverwglpyww keverxıivx ,Ivhyrk-0 hiv qıx hiv Qixeppwxvyoxyv hiv Piyglxi zivfyrhir ıwx. Ivhyrk ıwx tăglxık.
22. Opewwi II hıi Ipioxvswıglivlirx ıwx hyvgl Leytxıwspıivyrk yrh hyvgl Hsttipwspıivyrk shiv ziwwx®voxi Iwspıivyrk keverxıivx. Ivhyrk qyww rıglx zsvlerhir wiır.
23. Opewwi III hıi Ipioxvswıglivlirx ıwx hyvgl wilv rıihvıkir Wterryrkwerwglpyww ,yrxiv 94 Zspx- garantiert. Erdung muss nicht vorhanden sein.
24. Rıglx kiwglÃx~x.
25. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qıx Hyvglqiwwiv B94 q q.
26. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qıx Hyvglqiwwiv B56 q q.
27. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qıx Hyvglqiwwiv B609 q q.
28. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qıx Hyvglqiwwiv B 5 q q.
29. Wxeyfkiwgl Ãx~x.
30. Zspıosq q ir wxeyfkiwglÃx~x.
31. Rıglx kiwglÃx~x.
32. KiwglÃx~x kikir Zivxıoep1Xvstj{ewwiv.
33. KiwglÃx~x kikir Xvstj{ewwiv qıx Rikyrk qe|. 59Å.
34. KiwglÃx~x kikir Vikir.
35. KiwglÃx~x kikir Wtvıx~{ewwiv.
36. KiwglÃx~x kikir Wxvelp{ewwiv.
37. KiwglÃx~x kikir ki{epxkiw Wxvelp{ewwiv.
38. KiwglÃx~x kikir ~iıx{ipıkiw Irxeyglir.
39. KiwglÃx~x kikir heyivlejxiw Irxeyglir.
40. Hıiwi Piyglxi ıwx rıglx kiiıkrix0 yq qıx xlivqıwgl ıwspıivirhiq Qexivıep efkihigox ~y {ivhir.
41. Achtung, Stromschlaggefahr!
42. Rıglx ır hıi Pıglxuyipıi fpıgoir.

ES - INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Aparato conforme a las normas de seguridad europeos EN 60 598-1.
2. Iwxi etevexs rs xiiri uyi wiv iglehs ir psw rsvqepiw vigle~sw yvfersw. Tsv pe muyıhegı»r ırjsvq ewi e pew eyxsvıhehiw psgepiw wsfvi pew qshepıhehiw vigskıhe.

3. WikÀr epkyrew rsvqexzew pe ırwxepeggı»r xiri uyi wiv ijigxyehe tsv yr ipigxvgs gepÅgehs.
4. Wı ip gefpi uyihe he°ehs0 xirhv« uyi wiv geq fiehs tsv sxvs hip qıwqs xıts wsps tsv ip jefvıgerxi0 tsv ip hixepıwxe s tsv yre ipigxvgıwxe gyepÅgehs.
5. Uyıxev wıiq tvi pe xirwı»r hi vih erxiw hi iq ti~ev pe ırwxepeggı»r s gyepuyiv xıts hi qeryxirgı»r.
6. P«q teve gsr gsq tsrirxiw uyi wi tyihir gepirxev.
7. Gehe qexivep tıhi eggiwsvısw iwtigıÅgsw hi Åıeggı»r. Yxıp~ev psw xsvrıpısw } evergipew ıhsrisw gsr ip qexivep gsr psw uyi iwxer Åehsw. Psw uyi iwx«r ırgpyıhsw rs tshvıer wiv ıhsrisw.
8. Etvıixe fıir xshsw psw xsvrıpısw teve izıxev tvsfpiqew hi gsrxegxs.
9. Iwxi etevexs wi hifi ırwxepev wsps ir ip ırxivısv.
10. Etevexs rs ıh»ris teve iq tsxvev ir wytivÅgıiw rsvqep q irxi ırăeqqefpiw.
11. Etevexs rs ehigyehs teve pe ırwxepeggı»r hıvigxe ir wytivÅgıiw rsvqep q irxi ırăeqqefpiw.
12. Este aparato puede ser instalado solamente en el techo.
13. Este aparato puede ser instalado solo en la pared.
14. Ip tiws hi pe p«q teve xiiri uyi wiv wswxirıhs tsv pe gehire. Vikypev ip gefpi ipigxvgs hi qshs uyi wie q«w pevks uyi pe gehire.
15. Ywev wsps fsq fıpew ehigyehew teve iwxi etevexs } rs wytivev pe tsxirgıe ırhıgehe.
16. Qerxirivwıiq tvi pe hıwxergıe qırıqe irxvi pe p«q teve } psw sfıixsw uyi tyihier tvszsgev glıwte0 gsqs viăiıe ip gsrs.
17. Ip etevexs iw ehetxs wsps teve yre fsq fıpe gsr wikyvıheh ırgsvtsvehe s gsr yre fsq fıpe hi feıe tviwısr. Pew fsq fıpew wi geıirxer qygls. Wi egsrwiıe hi iwtivev e uyi wi irjvıir erxiw hi geq fıevpew.
18. Wı yre gvıwxep hi wikyvıheh iwx« ekvıixehs geq fıips ır q ihıexeq irxi } ywi wsps vigeq fısw etvsfehsw tsv ip jefvgerxi.
19. Regırirxi py qırswe gsr hıshsw e iqıwı»r py qırswe ,PIH- rs wywxxyıfpiw. Rs hiwqsrxiw ip tvshygxs tsvuyi psw hıshsw tyihir tivıyhıgev psw sıswø. Rs wyq ivew ir ip ekye. Pıq tıev gsr teºs lÀq ihs izıxerhs wspzirxiw } hixivkirxiw jyivxiw.
20. Etevexs tvsxikıhs tsv yr jywıfpi. Wı ip etevexs rs wi irgirhi wswxxyıv ip jywıfpi.
21. Classe I La seguridad elï¿½trica del aparato garantiza el aislamiento para la toma de tierra yrıhs e pe iwxvygxyve qix«ıge hi pe p«q teve. Xsqe hi xiwe sfpıkexsvıe.
22. Gpewwi II Pe wikyvıheh ip²gxvıge hip etevexs keverxı~e ip ewpeqıirxs teve pe xsqe hi xiwe } gsr hsfpi ewpeqıirxs s hi yr ewpeqıirxs vijsv~ehs. Rs xiiri uyi xirivxsqe e xiwe.
23. Gpewwi III Wikyvıheh ip²gxvıge keverxı~ehe tsv pe epıq irxeg»r hi feıe xirwı»r0 ırjivısv e 94 Voltios. No tiene que tener toma a tierra.
24. No protegido.
25. Tvsxikıhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼ıhsw hi hı¬qixvs wytivısv e 94 q q.
26. Tvsxikıhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼ıhsw hi hı¬qixvs wytivısv e 56 q q.
27. Tvsxikıhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼ıhsw hi hı¬qixvs wytivısv e 609 q q.
28. Tvsxikıhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼ıhsw hi hı¬qixvs wytivısv e 5 q q.
29. Tvsxikıhs gsrxve pe irxvehe hi tspzs.
30. Tvsxikıhs xsxepıq irxi gsrxve pe irxvehe hi tspzs.
31. No protegido.
32. Tvsxikıhs gsrxve ip ksxis zivxıgep hi ekye.
33. Tvsxikıhs gsrxvs ip ksxis hi ekye gsr ırgpıregı»r q«|ıqe hi 59à.
34. Tvsxikıhs gsrxvs pe pyzıe.
35. Tvsxikıhs gsrxvs wep tıgehyvew hi ekye.
36. Tvsxikıhs gsrxvs glswsw hi ekye.
37. Tvsxikıhs gsrxvs tsxirxiw glswsw hi ekye.
38. Tvsxikıhs gsrxve pe ırq iwı»r xiq tsvep.
39. Tvsxikıhs gsrxve pe ırq iwı»r tvspsrkehe.
40. Aparato no apto para ser revestido de material tï¿½micamente aislante.
41. Exirgı»r0 vıiwks hi hiwgevke ip²gxvıge.
42. Rs Åiev pe jyirxi pyqırswe.

RU - ĬÑĠĊŴĚÝÚĨ ĘĔĠŎĂĠĦŎĠŢĬ

1. ŭƒƉƂƐƒ ǤƐƔƅƇƔǴƅƕƔ ƇƅƒƐƇƑǤƍƆƍƏ ƏƐƒƏƎƏ ƂƇƆƏƑƎǤƐƔƍ IR :4 9=<15.
2. ƖƔƐƔ ƒƒƉƂƐƒ ƏƇ ƐƐƇƆƏ ƂƐƔƂ ƂƑƂƒƐƇƆ ƏƇ ƏƐƒƑƎƂƒƐƇ ƄƇƆƔƒƐƎƏƍƏ ƏƕƇƏƐƇƆ. ƉƐ ƇƂƇ ƇƐƔƇƒƏƂƅƏƐƇƔƏƇ ƆƑƇƔƇƒƏƂƂ ƔƕƔ ƇƒƏƂƂƂƇƔƅƂ ƂƔƐƇ ƁƆƇƂƕƔ ƁƇ ƇƐƂƂƂƅƏ ƂƕƔƇƇƒƇƔƅƏ ƂƂƆƐƂƄƔƇƂƇƕƔ.
3. ƇƇƔƐƂƇƏƐ ƏƂƆƇƔƇƒƏƂ ƏƇƒƂƂƐƒ ƇƂƏƂƂƏƐƇ ƇƔƏƆƔƇƕƇƐƂ ƇƐƕƂ ƐƐƂƂƏƇƑƇƔƐƂ ƂƆƐƂ ƑƐƇƂƂƔƇƐƇƕƔƐƂ.
4. ƉƐƂ ƏƇƒƂƂƐƏƐƇ ƂƐƂƂƇƔƇƆƒƐƎ ƆƐƇƔƐ ƆƐƇ ƇƇƆƇƆƐƕ ƇƔƔƐ ƇƒƇƆƂƇƇƕƇƔƔƇ ƂƇ ƆƇƆƔƐƂƇƕƔƇ ƇƐƂƂƔƔƐ ƇƔƂƇƏƐƆƂƇƂ ƑƇƐƂƔƇƂƂƐƇƆƐƇ ƇƐƂƂƐƂ ƑƇƂƂƂƂƔ ƑƇƐƂƇƐƇƂƐƔƂƆƇ.
5. ŭƒƉƐ ƂƇƂƇƇƐƂƇƔƇ ƉƐƉ ƒƆƇƇƐƇƔ ƂƇƂƂƇƂƇƂƂƔ ƇƂƆƇƂƂƇƂƆƂƆƐƔƇ ƇƐƂƇƐƂƆƇƔƇƐƂƆƇ.
6. ŭƒƉƂƐƒ0 ƂƐƂƂƆƂ ƆƇƐƐƇƂƇƇ ƆƇƂƂƐ ƇƂƂƂƇƂ.
7. ŦƐƂ ƒƂƆƐƇ ƆƂƂƂƒƇƂƂƇ ƇƇƇƂƇƔƆƇƆƂƆ ƒƂƇƐƐƇƆƐƇƂ ƆƒƂƐƂƂƂƆƂƂƂƆƂƂ. ŬƂƂƐƆƐƆƂƂƆƂƂƂ ƆƇƂƆƇƆƂƂƂƆƂƂƆƂƂƂƂƆƂ ƂƂƆƂƂƆƂ ƇƂƂƂƇƐƂƐƇƂ. ŬƆƇƆƂƂƐƆƇƆƂƂƐƂƆƂƆƂƂƆƂƂ ƂƂƆƂƂ ƇƂƂƐƇƆƂƂƂ.
8. ŴƒƂƇƂƂƐƂƆ ƐƂƒƂ ƐƂ ƆƂƂƂƂƐ ƂƂƇƂƆ ƂƆƂƆƐƐƆƆ ƒƂƂƂƆƂ ƂƒƂƂƆƂƂƂƆƂƂƇƆƂƂƆƂ ƂƇƂƆƂ.
9. ŭƒƉƂƐƒ ƆƂƇƂƂ ƂƂƂƆ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂƆ ƂƂƂƆƂƂ ƂƂƂƂƒƂ.
10. ŭƒƉƂƐƒ ƂƆ ƒƒƉƂƐƂƂ ƂƆƂ ƂƆƒƂƂƂƂƂƆ ƂƂƂƂƂƂƂƂƆ ƂƂ ƂƂƂƆƒƂƂƂƆƂƂƂƂƂƆ.
11. ŭƒƉƂƐƒ ƂƆƒƒƉƂƂƂ ƆƂƂ ƒƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƆ ƂƂ ƂƂƆƂƂƂƂƂƂƂƂƆƂƂƂƆ.
12. ŭƒƉƂƐƒ ƂƂƂƆ ƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂƆ ƂƂƂƂƂƂ ƂƂ ƂƂƂƂƂƂ.
13. ŭƒƉƂƐƒ ƂƂƂƆ ƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂƆ ƂƂƂƂƂƂ ƂƂ ƂƂƂƂƂ.
14. ŤƂƂ ƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂ. ƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂ.
15. ŬƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂ.
16. ŤƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂ ƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂ ƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂ.
17. ŭƒƉƂƐƒ ƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂ. ŬƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂ.

ƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂ. ƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂ Ƃ ƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂ.
18. ƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂ Ƃ ƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂ.
19. ŪƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂ 1 ƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂ ,PIH-. ƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂ0 ƂƂƂ ƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂ. ƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂ Ƃ ƂƂƂƂ. ƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂ0 ƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂ Ƃ ƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂ.
20. ŭƒƉƂƐƒ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂ. ƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂ0 ƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂ.
21. ŬƂƂƂƂ I ƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂ Ƃ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ,ƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂ-0 ƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂ Ƃ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂ. ƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂ.
22. ŬƂƂƂƂ II ƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂ Ƃ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂ0 ƂƂƂ ƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂ. ƂƂ ƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂ.
23. ŬƂƂƂƂ III ƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ,ƂƂƂ 94 ƂƂƂƂ-. ƂƂ ƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂ.
24. ůƂƂ ƂƂƂƂƂƂ.
25. ũƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂ 94 ƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂ.
26. ũƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂ 56 ƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂ.
27. ũƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂ 609 ƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂ.
28. ũƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂ 5 ƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂ.
29. ũƂƂƂƂƂ ƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂ.
30. ŭƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂ ƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂ.
31. ůƂƂ ƂƂƂƂƂƂ.
32. ũƂƂƂƂƂ ƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂ Ƃ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂ.
33. ũƂƂƂƂƂ ƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂ ƂƂƂ ƂƂƂƂƂ ƂƂ ƂƂƂƂƂ 59à.
34. ũƂƂƂƂƂ ƂƂ ƂƂƂƂƂ.
35. ũƂƂƂƂƂ ƂƂ ƂƂƂƂ ƂƂƂƂ.
36. ũƂƂƂƂƂ ƂƂ ƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂ.
37. ũƂƂƂƂƂ ƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂ.
38. ũƂƂƂƂƂ ƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂ.
39. ũƂƂƂƂƂ ƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂ.
40. ŭƒƉƂƐƒ ƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂ.
41. ŤƂƂƂƂƂƂƂ0 ƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂ.
42. ůƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂ.

PL - INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

1. Yv~àh~irıi shts{iehe lyvstiıwoıq {}qsksq fi~tıig~irıwx{e IR :4 9=<15.
2. Xs yv~àh~irıi rıi qsòi f}g {}v~ygsri hs rsvqepr}gl shteho»{ qıiwoıgl. Irjsvqegıi s ~fıiverıy ı ywy{erıy shteho»{ repiò} ~ewıèkreâ y {ıeh~ psoepr}gl.
3. ^kshrıi ~ tv~itıwe qı ırwxepegıe qyw f}â hsosrere tv~i~ {}o{epÅos{eriks ipioxv}oe.
4. Niòipı ~i{rèxv~r} oefip ipioxv}g~r} ıiwx yw~osh~sr}0 qywı sr ~swxeâ {}qırısr} x}pos ı {}hàg~rıi tv~i~ tvshygirxe0 wtv~ihe{gè pyf {}o{epÅos{eriks ipioxv}oe.
5. Tv~ih vs~tsg~igèq ırwxepegıı pyf ıeoıiosp{ıio g~}rrsìgı ~{ıà~erıı ~ osrwiv{egıà repiò} shgıeâ retiègıi wigıs{i.
6. Yv~àh~irıi tswıehe g~iìgı0 ox»vi qskà wtsı{shs{eâ stev~irıe.
7. Oeòh} qexivıeh {}qeke wtig}Åg~r}gl eogiwsvı»{ hs qsrxeòy. Yò}{eg ìvyf ı reovèxio reheıeg}gl wè hs x}ty qexivıehy0 hs ox»viks ~swxerà tv~}x{ıivh~sri. Xi ~eıàg~sri qskà soe~eâ wè rıi ~hexri.
8. Hsfv~i ìgıwreg {w~}wxoıi ìvyf}0 ef} yrıoreâ tvsfpiq»{ ~i ~ıàg~iq.
9. Yv~eh~irıi0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~eırwxeps{eri x}pos ı {}ıàg~rıi {i{ràxv~.
10. Tv~}v~àh rıi {}eìgıı{}hs qsrxs{erıe re ıex{stepr}gl ts{ıiv~glrıegl.
11. Yv~àh~irıi rıi ~hexri hs fi~tsìvihrıiı ırwxepegıı re ts{ıiv~glrıegl rıi fèhàg}gl skrısshtsvr}q.
12. Yv~àh~irıi0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~eırwxeps{eri x}pos re wyĂgıi.
13. Yv~àh~irıi0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~eırwxeps{eri x}pos re ìgıerıi.
14. Gıèòev peq t} qyw f}â tshxv~}q}{er} tv~i~ ıeêgygl. [}vikyps{eâ oefip xeo0 ef} f}ı sr hpyòw~} sh ıeêgygle.
15. Y~}{eâ x}pos ı {}ıàg~rıi òev»{io s qsg} rıi {ıiow~ii rıò xe ~epigere.
16. ^egls{eâ qırıqeprà fi~tıig~rà shpikpsìâ {woe~erà tv~i~ ıosrè tsqıèh~} òevs{oà ı sfıioxiq sì{ıixspr}q. Peq te qsòi wts{shs{eâ tsòev0 ıiòipı qırıqepre shpikpsìâ rıi ~swxerıi ~egls{ere.
17. Òevs{oe weqs ~efi~tıig~sre. Y~}{eâ x}pos òevs{io s~reg~sr}gl x}q w}q fspiq. Òevs{oı lepskirs{i fevh~s wè rekv~i{eà. Tv~ih ıgl {}qıerà ~eg~ioeâ eò sw}krà.
18. Niòipı w~ofs ~efi~tıig~eıàgi ıiwx yw~osh~sri pyf ~fıxi0 qywı ~swxeâ srs rex}glqewx {}qırısri y~}{eàg g~èìgı {}qırr}gl ~kshr}gl ~ {}qskeqı.
19. Hısh} ipioxvspyqırıwgirg}ıri ,PIH- rıi wà {}qırrir. Rıi vs~qsrxs{}{eg tvshyoxy0 tsrı{eò hısh} qskà yw~osh~ıâ {~vso. Rıi ~eryv~eg { {sh~ıi. G~}ìgıâ ~{ıòsr}q qexivıeiq ~ {ıore yrıoeıàg glıq ıg~r}gl ìvsho»{ g~}w~g~àg}gl.
20. Yv~àh~irıi {}tswe òsri { fi~tıig~rıo. Niìpı peq te rıi ì{ıigıâ0 {}qırıâ fi~tıig~rıo.
21. Opewe sglvsrrsìgı I ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e ı~spegè ı tv~i{shrıo ~efi~tıig~eıàg} ,~egıwo sglvsrr}- tsıàg~sr} ~ qixeps{e wxvyoxyvà peq t}. ^egıwo sglvsrr} ıiw sfs{ıà~os{}.
22. Opewe sglvsrrsìgı II ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e ı~spegèi ı tsh{»ıre ı~spegè pyf {~qsgrısre ı~spegè. Rıi qywı qıiâ ~egıwoy sglvsrriks.
23. Opewe sglvsrrsìgı III ~ek{everxs{ere tv~i~ ~ewıpırıi s fevh~s rıwoıq retiègıy ,tsrıòiı 94 Zspx-. ^egıwo sglvsrr} rıi ıiwx sfs{ıà~os{}.
24. Rıi ~efi~tıig~sr}.
25. ^efi~tıig~sr} tv~ih tirixvegıà gıeı wxeı}gl s ìvihrıg} {ıèow~}ı rıò 94 q q.
26. ^efi~tıig~sr} tv~ih tirixvegıà gıeı wxeı}gl s ìvihrıg} {ıèow~}ı rıò 56 q q.
27. ^efi~tıig~sr} tv~ih tirixvegıà gıeı wxeı}gl s ìvihrıg} {ıèow~}ı rıò 609 q q.

28. ^efi~tïig~sr} tv~ih tirixvegïà gïeh wxeh}gl s ìvihrïg} {ïèow~iï rïò 5 q q2
29. ^efi~tïig~sr} tv~ih tirixvegïà oyv~y2
30. Geïsos {ïgïi ~efi~tïig~sr} tv~ih tirixvegïà oyv~y2
31. Rïi ~efi~tïig~sr}2
32. ^efi~tïig~sr} tv~ih wtehe ïeg} qï ovs tïeqï {sh}2
33. ^efi~tïig~sr} tv~ih wxvykeqï {sh} s qeow}qeïr}q regl}ïirïy 59Å2
34. ^efi~tïig~sr} tv~ih hiw~g~iq2
35. ^efi~tïig~sr} tv~ih vs~fv}~keqï {sh}2
36. ^efi~tïig~sr} tv~ih wxvyqïirïeqï {sh}2
37. ^efi~tïig~sr} tv~ih wïr}qï wxvyqïirïeqï {sh}2
38. ^efi~tïig~sr} { tv~}tehoy x}qg~ews {iks ~eryv~irïe2
39. ^efi~tïig~sr} { tv~}tehoy hïyksxv {ehiks ~eryv~irïe2
40. Yv~àh~irïi rïi qsòi ~swxeg ts{ïig~sri qexivïehiq xivqïg~rïi ï~sïyïàg}q2
41. Y{eke0 v}~}os tsveòirïe tvàhiq iïioxv}g~r}q2
42. Rïi ~exv~}q}{eâ {~vsoy re îv»hïi ì{ïexïe2

GR - ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. [illegible] IR :4 9=<152
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. Κάθε υλικό απαιτεί ειδικά εργαλεία για την συναρμολόγιση. Χρησιμοποιείτε κατάλληλες βίδες και δακτύλιους. Αυτά που συμπεριλλαμβάνονται θα μπορούσαν να μην είναι κατάλληλα.
8. Σφίξτε καλά όλες τις βίδες για να αποφύγετε προβλήματα επαφής.
9. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο εσωτερικό.
10. Συσκευή ακατάλληλη για τοποθέτηση σε εύφλεκτες επιφάνειες.
11. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη προς απευθείασς εγκατάσταση σε κανονικά εύφλεκτες επιφάνειες.
12. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο ταβάνι.
13. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στον τοίχο.
14. Το βάρος της λάμπας θα πρέπει να στηρίζεται από την αλυσίδα. Κανονικό ηλεκτρικό καλώδιο έτσι ώστε να είναι πιο μακρύ από την αλυσίδα.
15. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες με ισχύ που δεν υπερβαίνει οι βατ που αναφέρονται.
16. Κρατάτε πάντα, μεταξύ της λάμπας και του αντικειμένου που φωτίζεται, την ελάχιστη απόσταση ασφαλείας που αναφέρεται στην εικόνα. Η λάμπα μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά εάν η ελάχιστη απόσταση δεν τηρηθεί.
17. Λάμπα αυτοπροστατευόμενη. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες που φέρου αυτό εδώ το σύμβολο. Οι αλογόνες λάμπες ζεσταίνονται πολύ. Περίμενε να κρυώσουν πριν τις αλλάξετε.
18. Εάν ένα τζάμι ασφαλείας είναι ραγισμένο ή σπασμένο θα πρέπει να αντικατασταθεί αμέσως χρησιμοποιώντας αποκλειστικά ανταλλακτικά που τηρούν τους κανονισμούς.
19. Φωτεινή πηγή με διόδους με φωτεινή εκπομπή (LED) που δεν αντικαθηστούνται. Μην αποσυναρμολογήστε το προϊόν γιατί οι δίοδοι μπορούν να βλάψουν τα μάτια. Μην βυθίζεται στο νερό. Καθαρίστε με υγρό πανί αποφεύγοντας διαλυτές και δυνατά απορρυπαντικά.
20. Η συσκευή είναι εφοδιασμένη με ασφάλεια. Εάν η λάμπα δεν ανάβει αντικαταστήστε την ασφάλεια.
21. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας I εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από ένα αγωγό προστασίας (γείωση) συνδεμένο στην μεταλλική δομή της λάμπας. Γείωση υποχρεωτική.
22. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας II εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από μια διπλή μόνωση ή από ενισχυμένη μόνωση. Δεν πρέπει να υπάρχει γείωση.
23. Τάξη ηλεκτρικής Αφαλείας III που εξασφαλίζεται από την τροφοδότηση χαμηλώτατης τάσης (κάτω των 50 Volt). Δεν πρέπει να έχει γείωση.
24. Μη προστατευμένη.
25. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 50 mm.
26. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 12 mm.
27. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 2,5 mm.
28. Προστατευμένη κατά της διεύσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 1 mm.
29. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης της σκόνης.
30. Ολοκληρωτικά προστατευμένη κατά της διείσδυσης σκόνης.
31. Μη προστατευμένη.
32. Προστατευμένη κατά της κάθετης πτώσης σταγώνων νερού.
33. Προστατευμένη κατά της πτώσης νερού με μέγιστη κλίση 15°.
34. Προστατευμένη κατά της βροχής.
35. Προστατευμένη κατά ψεκασμούς νερού.
36. Προστατευμένη κατά ρίψεων νερού.
37. Προστατευμένη κατά δυνατών ρίψεων νερού.
38. Προστατευμένη για βύθιση μικρής διάρκειας.
39. Προστατευμένη για βύθιση μεγάλης διαρκείας.
40. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για να καλυφθεί από θερμικά μονωτικό υλικό.
41. Προσοχή, κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
42. Μην κοιτάζετε απευθείας την πηγή φωτός.

NL - VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

1. Armatuur conform de Europese veiligheidsnormen EN 60 598-1.
2. Hi evqexyyv qek rïix fïï lix lyïwzyï {svhir kiwxst2 ïrjsvq iiv fïï hi tïeexwiïmoi eyxsvïxiïxir zssv hi ziv{ïhivïrk ivzer2
3. Zsïkirw fiteeïhi rsvqir hïirx hi evqexyyv hssv iir kio{eïĂgiivh iïioxvïgïir xi {svhir geïnstalleerd.
4. Iir fiwglehïkhi zsihïrkwoefiï qek yïxwïyxirh hssv hi jefvïoerx0 hi zivostiv sj iir kio{eïĂgiivh iïioxvïgïir {svhir zivzerkir2
5. Osttiïeïmh hi rixwterrïrk ejeïzsvirw qix hi ïrwxeïexïi sj srhivlsyh eer xi zerkir2
6. Hiïir zer hi evqexyyv oyrrir liix {svhir2
7. Iïo qexiviee ziviïwx wtigïĂioi fiziwxïkïrkwiïiqirxir2 Wglvsizir ir tïykkir kifvyoir hïi kiwglïox ~ïr zssv lix qexivieeï {eeveer ~i {svhir fiziwxïkh2 Lixïw qskiïmo hex hi qiikiïizivhi wglvsizir ir tïykkir rïix kiwglïox ~ïr2
8. Hi wglvsizir wxizïk eerhveeïir sq gsrïegxtvsfïiqir xi zivqïhir2
9. Hi evqexyyv ïw yïxwïyxirh zssv hi ïrwxeïexïi fïrrir kiwglïox2
10. Pïglxevqexyyv rïix kiwglïox zssv hi ïrfsy{ ïr rsvqeeï srxzïeq fevi sttivzïeooir
11. Evqexyyv rïix kiwglïox zssv hi hïvigxi ïrwxeïexïi st rsvqeeï srxzïeq fevi sttivzïeooir2
12. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan het plafond.
13. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan de muur.
14. Hi oixxïrk hïirx lix ki{ïglx zer hi ïeqt xi hvekir2 Wxiï lix wrsiv st hivkiïmoi {ïï~i ej hex lix ïerkiv her hi oixxïrk ïw2
15. Yïxwïyxirh ïeqtir kifvyïoir qix iir zivqskir hex lix eerkikizir qe|ïqyq eerxeï [exx rïix sziwglvïhx2
16. Hi eerkikizir qïrïqyq zïïmklïïhwejwxerh xywwir hi ïeqt ir lix zivïglxi zssv{ ivt eerlsy-hir2 Hi ïeqt oer fverh zivssv~eoir eïw hi eerkikizir qïrïqyqejwxerh rïix {svhx rekiïiijh2
17. ^iïjfiwglivqirhi ïeqt2 Yïxwïyxirh ïeqtir kifvyïoir hïi zer hïx w}qfssï ~ïr zssv~iïr2 Leïskiïreqtir {svhir ivk liix2 Leïskiïreqtir ïexir ejosiïir eïzsvirw ~i xi zivzerkir2
18. Kifewxir sjkifvsoir zïïmklïïhwkïew hïirx srqïhhiïmo hssv viwivizisrhivhiïir hïi eer hi rsvqir zsïhsir xi {svhir zivzerkir2
19. Pïglxfvsr qixïglx1iqïxivirhi hïshiw ,PIH- hïi rïix oer {svhir zivzerkir2 Lix tvshygx rïix hiqsrxivir eerki~ïir hi hïshiw sskwglehi oyrrir zivssv~eoir2 Rïix ïr {exiv srhivhsqtiïir2 Qix iir zsglïxki hsio wglssrqeoir2 Kiir wxivoi stïsw1 ir viïrïkïrkwqïhhiïir kifvyïoir2
20. Evqexyyv qix~ioivïrk2 Hi ~ioivïrk zivzerkir eïw hi ïeqt rïix eer keex2
21. Iïioxvïwgli zïïmklïïhwoïewwi I ki{eevfsvkh hssv iir Issjhïwsïexïi ir iir fiwglivqïrkwkiïiïhiv (aarde) die op de metalen structuur van de lamp is aangesloten. Aarding verplicht.
22. Iïioxvïwgli zïïmklïïhwoïewwi II ki{eevfsvkh hssv iir Issjhïwsïexïi ir iir hyffiïi ïwsïexïi sj iir ziwxivoxi ïwsïexïi2 Eevhïrk rïix rshïk2
23. Iïioxvïwgli zïïmklïïhwoïewwi III ki{eevfsvkh hssv iir ~iivïeki zsihïrkwwterrïrk ,ïekiv her 94 Volt). Aarding niet nodig.
24. Kiir fiwglivqïrk2
25. Fiwglivqh xikir ïrhvïrkir zer zewxi zssv{ ivtir kvsxiv her 94 q q2
26. Fiwglivqh xikir ïrhvïrkir zer zewxi zssv{ ivtir kvsxiv her 56 q q2
27. Fiwglivqh xikir ïrhvïrkir zer zewxi zssv{ ivtir kvsxiv her 609 q q2
28. Fiwglivqh xikir ïrhvïrkir zer zewxi zssv{ ivtir kvsxiv her 5 q q2
29. Wxsjfiwglivqïrk2
30. Wxsjzvïï2
31. Kiir fiwglivqïrk2
32. Geen schade indien onderhevig aan verticale druppels.
33. Kiir wglehi ïrhïir hvyttiïw zeïïirh srhiv iir Isio zer 59Å2
34. Spatdicht.
35. Tïirwhïglx2
36. Sproeidicht.
37. [exivfiwxirhïk2
38. Dompeldicht.
39. [exivhïglx2
40. Evqexyyv rïix kiwglïox zssv fioïihïrk qix xlivqïwglïwsïivirhi qexivïeïir2
41. Stkiïix0 iïioxvsgyxïikizeev2
42. Rïix ïr hi ïïglxfvsr oïoir2

RO - INSTRUCŢIUNI DE SIGURANŢĂ

1. Dispozitiv conform normelor de siguranta Europene EN 60 598-1.
2. Egiwx hïwts~ïxz ry xvifyïi we Ăi evyrgex ïq tviyre gy kyrsïyï qirei2 Tirxvy ïrjsvqexïï gy tvzïvi ïe gsïixevie egiwxsve xvifyïi we gsrwyïxexï eyxsvïxexïï ïsgeïi2
3. Tsxïzïx yrsv rsvqi hi ïrwxeïevi xvifyïi we Ăi ijigxyexi hi gexvi yr iïigxvïgïer geïĂgex2
4. Hege iwxi hixivïsvex gefïyï iïigxvïg i|xivr xvifyïi ïrïsgyïx hsev hi gexvi tvshygxsv0 hïwxvïfyïxsv wey hi yr iïigxvïgïer geïĂgex2
5. Deconectati mereu sursa de alimentare inainte de a incepe instalarea sau orice tip de intretinere.
6. Dispozitiv cu piese care pot arde.
7. Pe Ăigevi qexivïeï wyrx rigiwevi eggiwsvïï wtigïĂgi hi qsrxeï2 Yxïï~exïï wyvyfyvïï tsxvïzïxi tirxvy Ă|evie Ăigevyï gsvt hi ïyqïrex2 Giïi ïrgïywi tsxĂ ritsxvïzïxi2
8. Wxverkixï jsevxi fïri wyvyfyvïïi tirxvy e izïxe tvsfïiqi hi gsrxegx2
9. Etevexyï ry tsexi Ă¸rgewxvex ti wytvejiÿi ¸r qsh rsvqeïïrăeqefïï2
10. Gsvtyvï hi ïyqïrex ehigzexi tirxvy ïrwxeïevie hïvigxe ti wytvejixi rsvqeïïrăeqefïï2
11. Gsvtyvï hi ïyqïrex gevi ry wyrx ehigzexi ïe ïrwxeïevie hïvigxe ti wytvejixi rsvqeïïrăeqefïï2
12. Gsvtyvï hi ïyqïrex gevi tsxĂ ïrwxeïexi hsev ïe xezer2
13. Gsvt hi ïyqïrex gevi tsexi Ă ïrwxeïex hsev ïe tivixi2
14. Kviyxexie gsvtyïyï hi ïyqïrex xvifyïi we Ăi wywxïryxe hi ïerx2 Vikïexï gefïyï iïigxvïg ewxjiïïrgex we Ăi qeïïyrk higex ïerxyï2
15. Jsïswïxï hsev figyvï gy tyxivi qeï qïge wey ikeïe higex gie ïrhïgexe2
16. Tewxvex0 ïrxvi fig wï sfïigxyï ïyqïrex0 hïwxerxe qïrïqe hi wïkyverxe ïrhïgexe2 Gsvtyï hi ïyqïrex poate cauza un incendiu daca nu se respecta distanta minima.
17. Fig Eyxs tvsxiïex2 Jsïswïxï hsev figyvï qevgexi gy egiwx wïqfsï2 Figyvïï leïskiri hizïr jsevxi calde. Asteapta sa se raceasca inainte de a-l inlocui.
18. Ïr ge~yïïr gevi s wxïgïe hi tvsxigxïi iwxi gvetexe wey wtevxe xvifyïi we Ăi ïrïsgyïxe ïq ihïex jsïs-wïrh hsev tïiwi hi wglïq f gsrjsvq rsvqiïsv2
19. Sursa de lumina cu leduri, nu se inlocuiesc. Nu demontati produsul deoarece aceste leduri pot afecta ochii. Nu-l introduceti in apa. Curatati cu o carpa umeda evitand detergenti puternici.
20. Gsvt hi ïyqïrex gy wïkyverxe2 Hege egiewxe ry wi etvïrhi wglïq fexï wïkyverxe2
21. Clasa I de siguranta electrica garantat de isolare si de protectie la pamant, conectat la structura qixeïge e ïeqtï2 Ïq teqerxevi sfïïkexsvïi2
22. Gïewe II hi wïkyverxe iïigxvïge keverxexe hi ï~sïevi tvïrgïteïe wï hi hyfïe ï~sïevi wey hi s ï~sïevi jsvxexe2 Ry xvifyïi we Ăgsrigxexe ïe teqerx2
23. Clasa III de siguranta electrica garantata de alimentarea la tensiune mica (inferioara 50 Volt). Nu xvifyïi ezyxe gsrigxevie ïe teqerx2
24. Ry iwxi tvsxiïex2
25. Tvsxiïex ïq tsxvïze texvyrhivïï gsvtyvïïsv wsïïhi gy yr hïeqixvy qeï qevi hi 94 q q2
26. Tvsxiïex ïq tsxvïze texvyrhivïï gsvtyvïïsv wsïïhi gy yr hïeqixvy qeï qevi hi 56 q q2
27. Tvsxiïex ïq tsxvïze texvyrhivïï gsvtyvïïsv wsïïhi gy yr hïeqixvy qeï qevi hi 609 q q2
28. Tvsxiïex ïq tsxvïze texvyrhivïï gsvtyvïïsv wsïïhi gy yr hïeqixvy qeï qevi hi 5 q q2
29. Tvsxiïex ïq tsxvïze texvyrhivïï tvejyïy2
30. Xsxeï tvsxiïex ïq tsxvïze texvyrhivïï tvejyïy2
31. Ry iwxi tvsxiïex2
32. Tvsxigxi ïq tsxvïze gehivïï zivxïgeïi hi tïgexyvï2
33. Tvsxigxi ïq tsxvïze eti ïï gevi wi ïrgehvie~e exyrgï gerh iwxi ïrgïïrex tere ïe qe|ïq 59Å2
34. Tvsxigxi ïq tsxvïze tïsïï2
35. Tvsxigxi ïq tsxvïze wxvstvïï gy ete2
36. Tvsxigxi ïq tsxvïze ïixyvïïsv gy ete2
37. Tvsxigxi ïq tsxvïze ïixyvïïsv tyxivrïgi hi ete2
38. Tvsxigxi ïq tsxvïze wgyjyrhevïï xiqtsvevi
39. Tvsxigxi ïq tsxvïze wgyjyrhevïï tviïyrkïxi2
40. Iglïteqirxyï ry iwxi ehigzex we Ăi egstivïx gy qexivïeïi hi ï~sïevi xivqïge2
41. Exirÿïi0 vïwg hi iïigxvsgyxevi2
42. Ry Ă|eÿï wywve ïyqïrsewl2

BG - [illegible]

1. [illegible] IR :4 9=<152
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. [illegible]
8. [illegible]
9. [illegible]
10. [illegible]
11. [illegible]
12. [illegible]
13. [illegible]
14. [illegible]
15. [illegible]
16. [illegible]
17. [illegible]
18. [illegible]
19. [illegible] ,PIH-2 [illegible]
20. [illegible]
21. [illegible]
22. [illegible]
23. [illegible] 94 [illegible]
24. [illegible]
25. [illegible] 94 [illegible]
26. [illegible] 56 [illegible]
27. [illegible] 609 [illegible]
28. [illegible] 5 [illegible]
29. [illegible]
30. [illegible]
31. [illegible]
32. [illegible]
33. [illegible] 59Å2
34. [illegible]
35. [illegible]
36. [illegible]
37. [illegible]
38. [illegible]
39. [illegible]
40. [illegible]
41. [illegible]
42. [illegible]

HU - BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ

1. E~ iyv»teï IR :4 9=<15 fï~xsrw«kïw~efz«r}soreo qikjiïiïΔ o²w~Ãï²o2
2. E o²w~Ãï²oix xïswe I«~xevx«wï lyïeh²o o¾~² hsfrï2 ċvxeïqexer}x«w«ve zsrexos~»er o²vïir ïrjsvq«g»x e Iïï}ï Iex»w«ksor«ï2
3. R²I«r} wtigï«ïw w~ef«ï}s~«w ²vxiïq²fir e xiïitïx²wx zïïer}w~iviïΔ w~eoi q fiwiïoiïï iïz²ki~xixrï2
4. Le e oÃïwΔ iïioxvsqsw o«fiï w²vÃïx0 e~x e~srreï oï oiïï gwiv²ïxixrï e k}«vx»zeï0 e zw~srxiïeh»zeï zek} w~eoo²t~ixx zïïer}w~iviïΔziï2
5. Exiïitïx²w zek} f«vqïï}ir oevferxevx«wï qBziïix qikoi~h²wi iïΔxx qïrhïk «veqxeïerïxwe e o²w~Ãï²oix2
6. E o²w~Ãï²orio zerreo rek}sr qiïik v²w~iï2
7. Qïrhir er}ek wtigï«ïw v¾k~ïx²wï xevxs~²osoex ïk²r}iï2 Erreo e~ er}ekreo qikjiïiïΔ gwezevsoex ²wxïtïoix lew~r«ïsr0 eqiï}li~ e o²w~Ãï²oix v¾k~ïxirï ofz«rïe2 E gwsqekfer xeï«ïlex»o riq jiï²xïirÃï jiïiïrio qik2
8. Eïetswer w~svïxwe qik e gwezevsoex e~ ²vïrxoi~²wï tvsfï²q«o qikiïΔ~²wi ²vhio²fir2
9. Gweo fiïx²vfi xiïitïxlixΔ o²w~Ãï²o2
10. E o²w~Ãï²o riq eïoeïqew «ïxeï«fer k}Àï²osr} jiïÃïixioir x¾vx²rΔ fi²tïx²wi2
11. E o²w~Ãï²o riq eïoeïqew rsvq«ï o¾Ãïq²r}io o¾~¾xx k}Àï²osr} jiïÃïixiovi x¾vx²rΔ w~iviïï²wi2
12. Gweo qirr}i~ixvi w~iviïïixΔ o²w~Ãï²o2
13. Gweo jeïve w~iviïïixΔ o²w~Ãï²o2
14. Eï«qtexiwx wÀï}«x e ï«rgreo oiïï zïwiïrïi2 Ėk} w~ef«ï}s~~e e~ iïioxvsqsw o«fiï Isww~«x0 Isk} e~ Isww~effïik}ir e ï«rgr«ï2
15. Gweo e jiïxÃrxixixx xiïïiwïxq²r}x riq qikleïeh» ï«qt«oex Iew~r«ïsr2
16. Eï«qte ²we qikzï«kïxsxx x«vk} o¾~¾xx qïrhïk xevxwe fie~ ïosrsr qikïïï¾x qïrïq«ïw fï~xsrw«kï x«zsïw«ksx2 Eï«qte xÃ~ix sos~Iex0 Ie riq xevxïe fie qïrïq«ïw x«zsïw«ksx2
17. ©rz²hΔ ï«qte2 Gweo i~~iïe w~ïq f»ïyq qeïïiï¾x ï«qt«oex Iew~r«ïsr2 E Ieïsk²r ï«qt«o virhofzÃï q²vx²ofir jiïq iïikihIixrio2 Gwivi iïΔxx z«ïe qik0 qïk oïIBïrio2
18. Le ik} fï~xsrw«kï Ãzik qik zer vitihzi zek} iïx¾v¾xx0 e~x e~srreï gwiv²ïrï oiïï e w~ef«ï}s~«wreo qikjiïiïΔ gwivieïoexv²w~io jiïIew~r«ï«w«zeï2
19. Riq gwiv²ïlixΔ j²r}orfsgw«x» hï»h«ooeï ,PIH- iïx«xsxx j²r}jsw«w2 Ri w~iviïïi w~²x e o²w~Ãï²oix0 qivx e hï»h«o w~iqw²vÃï²wx sos~Iexreo2 Ri qivïxwi zï~fi2 Rihziw vsrkk}eï xïw~ïxwe0 oivÃïi sïh»w~ivio ²w ivΔw xïw~ïx»w~ivio Iew~r«ïex«x2
20. Sïzeh» fï~xsvïx²ooeï iïx«xsxx o²w~Ãï²o2 Le e ï«qte riq k}yïeh jiï0 gwiv²ïi oï e fï~xsvïx²osx2
21. I Sw~x2 E~ iïioxvsqsw fï~xsrw«ksx e jΔ w~ïkixiï²w ²w e ï«qtexiwx j²q w~ivoi~ix²Ii~ gwexïeos~xe-xsxx z²hΔzi~ixΔ ,j¾hiï²w- fï~xsvïxïe2 J¾hiï²w o¾xiïi~Δ2
22. II Sw~x2 E~ iïioxvsqsw fï~xsrw«ksx e jΔ w~ïkixiï²w ²w ik} hytïe w~ïkixiï²w zek} qikiïvΔwïxixx w~ïkixiï²w fï~xsvïxïe2 J¾hiï²w riq w~Ãow²kiw2
23. III Sw~x2 E~ iïioxvsqsw fï~xsrw«ksx e virhofzÃï eïegwsr}jiw~Ãïxw²kB fix«tï«w fï~xsvïxïe ,94 Zsïx«ï eïegwsr}eff-2 J¾hiï²w riq w~Ãow²kiw2
24. Nem védett.
25. 94 q q1r²ï rek}sff «xq²vΔïB w~ïï«vh xiwxio filexsï«w«zeï w~iqfir z²hixx2
26. 56 q q1r²ï rek}sff «xq²vΔïB w~ïï«vh xiwxio filexsï«w«zeï w~iqfir z²hixx2
27. 609 q q1r²ï rek}sff «xq²vΔïB w~ïï«vh xiwxio filexsï«w«zeï w~iqfir z²hixx2
28. 5 q q1r²ï rek}sff «xq²vΔïB w~ïï«vh xiwxio filexsï«w«zeï w~iqfir z²hixx2
29. Tsweï w~iqfir z²hixx2
30. Tsweï w~iqfir xiïiwir z²hixx2
31. Nem védett.
32. JÃkkΔïikiwir iwΔ zï~gwittiooiï w~iqfir xiïiwir z²hixx2
33. Qe|ïqyq 59à hΔ²ww~¾kfir iwΔ zï~gwittiooiï w~iqfir z²hixx2
34. IwΔziï w~iqfir z²hixx2
35. Zï~tivqixxiï w~iqfir z²hixx2
36. Zï~wykeveooeï w~iqfir z²hixx2
37. IvΔw zï~wykeveooeï w~iqfir z²hixx2
38. Ïhiïkïriw qivïx²wwiï w~iqfir z²hixx2
39. Lsww~effïhiïk xevx» qivïx²wwiï w~iqfir z²hixx2
40. W~ïkixiïΔ er}ekkeï x¾vx²rΔ fyvosï«we riq eïoeïqew o²w~Ãï²o2
41. Zïk}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²ï}i «ïïjirr2
42. Xïsw e j²r}jsw«wx v¾k~ïxirï2

CZ - BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. Tïïwxvsï shtsïh« izvstwoĹq fi~tiɔrswxrïq rsvq«q IR :4 9=<152
2. Xirxs tïïwxvsï riwqï fĹxz}le~sz«r hs fĂIr²ls qĂwxwo²ls shtehy2 Gs wi xĹɔi ïozïhegi0 ïi xïlife wi ïrjsvqszex y qïwxrïgl svk«rïs ~tïwsfy wfĂvy2
3. Tshïi rĂoxivĹgl rsviq ïrwxeïegï qywï tvsz«hĂx ozeïĂoszerĹ iïioxvïo«ï2
4. Tsoyh ïi zrĂïkï oefiï tsκos~ir0 zĹqĂry qïĺi tvsz«hĂx tsy~i zĹvsfgi0 tvshiïgi rifs ozeïĂos-zerĹ iïioxvïo«ï2
5. Tïih ïrwxeïegïrifs ïeosyosïz stiveg ÀhvÍf} zÍh} shtsïxi wïïsz² retĂx2
6. Tïïwxvsï w ɔ«wxqï0 oxiv² qsïsy ~tïwsfïx tst«ïirï2
7. OeÍhĹ qexiv«ï z}Íehyïi wtigï«ïrïytizĔszegï tïïwyκirwzï2 TsyÍïxi κvsyf} e Iqsíhïïro} zIshr² tvs qexiv«ï o rĂqyÍ fyhsy tïïtizrĂr}2 X}0 oxiv² ïwsy wsyɔ«wxï zĹvsfoy0 f} qsïï} fĹx rizIshr²2
8. Hsfïi yx«IrĂxi zκigIr} κvsyf}0 ef}wxi wi z}zevszeï tvsfï²q tïï osrxeoxy2
9. Tïïwxvsï0 oxivĹ qïĺi fĹx ïrwxeïsz«r tsy~i z ïrxiviïvy2
10. Tïïwxvsï rirïzIshrĹ tvs qsrx«Íe fĂIrĂ Is»ïez² tszvgl}2
11. Tïïwxvsï rizIshrĹ o tïïq² ïrwxeïegï re fĂIrĂ Isïez² tïsgl}2
12. Tïïwxvsï0 oxivĹ qïĺi fĹx ïrwxeïsz«r tsy~i re wxvst2
13. Tïïwxvsï0 oxivĹ qïĺi fĹx ïrwxeïsz«r tsy~i re wxĂry2
14. Xïle ïeqt} qywï fĹx tshtïv«re ïixĂ~iq2 Wiïïw´xi iïioxvïgoĹ oefiï xeo0 ef} f}ï hiïκï rií ïixĂ~2
15. TsyÍïzixi tsy~i Í«vszo} s zĹosry0 oxivĹ ritïiz}κyï yzihirsy Ishrsxy2
16. Qi~ï Í«vszosy e swzĂxïszerĹq tïihqĂxiq yhvÍyïxi zÍh} qïrïq«ïrï fi~tiɔrswxrï z~h«ïirswx yzihirsy zosrĂ2 Tsoyh rifyhi hshvÍire qïrïq«ïrï z~h«ïirswx0 ïeq te qïĺi ~tïwsfïx tsÍ«ï2
17. Weqsssglverr« Í«vszoe2 TsyÍïzixi tsy~i Í«vszo} s~reɔir² x qxs w}qfsïiq2 Leïskirsz² Í«vszo} wi ziïqï ~elÏïzeïï2 Tïih zĹqĂrsy tsɔoixi0 eÍ ~gïeïhrsy2
18. Niwxïí i ni fi~tiɔrswxrï woïs tvewoï² rifs tsκos~ir²0 ïi xïlife Is soeqÍïxĂ z}qĂrïx0 tïïzĹqĂrĂ tsyÍïzixi zĹyɔrĂ r«Ivehrï hï} shtsz ïhe ïgï rsvq«q2
19. WzĂxiïrĹ ~hvsï w riz}qĂrxiïrĹqï hïsheqï iqxyïgïqï wzĂxïs ,PIH-2 Rivs~qsrxsz«zixi zĹvsfio0 tvsxsĺi hïsh} qslsy tskosh ïx ~veo2 Ritsrsïyxi hs zsh}2 ĊïwxĂxi rezïIɔirĹq lehviq fi~ wïrĹgl ïihhïiï e tïïtvezoï2
20. Tïïwxvsï z}fezirĹ tsïxwoxosy2 Niwxïíi wi ïeqte rivs~wzïxï0 z}qĂExi tsïïwoxoy2
21. XïÏhe I iïioxvïgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire Ipezrïï~sïegï e sgIverrĹq zshïɔiq ,y~iqrĂrï- tïïtsïirĹq oi oszsz² wxvyoxyïi ïeqt}2 Y~iqrĂrï tszïrr²2
22. XïÏhe II iïioxvïgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire Ipezrïï~sïegï e hzsïxsy rifs ~iwïirsy ïï~sïegï2 Riqywï qïx y~iqrĂrï2
23. XïÏhe III iïioxvïgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire ret«irïq s zïïq rï~o²q retĂxï ,rïÍκïq riÍ 94 Zsïx-2 Riqywï qïx y~iqrĂrï2
24. Riglv«rĂr2
25. Glv«rĂr tvsxï tvsrïoryxï tizrĹgl xĂïiw s tvïqĂvy zĂxκïq riÍ 94 q q2
26. Glv«rĂr tvsxï tvsrïoryxï tizrĹgl xĂïiw s tvïqĂvy zĂxκïq riÍ 56 q q2
27. Glv«rĂr tvsxï tvsrïoryxï tizrĹgl xĂïiw s tvïqĂvy zĂxκïq riÍ 609 q q2
28. Glv«rĂr tvsxï tvsrïoryxï tizrĹgl xĂïiw s tvïqĂvy zĂxκïq riÍ 5 q q2
29. Glv«rĂr tvsxï zrïoryxï tvegly2
30. Efwsïyxrĕ glv«rĂr tvsxï zrïoryxï tvegly2
31. Riglv«rĂr2
32. Glv«rĂr tvsxï wzïwï²qy teh«rï oetio zsh}2
33. Glv«rĂr tvsxï teh«rï zsh} w qe|ïq«ïrïq woïsriq 59à2
34. Glv«rĂr tvsxï hiκïx2
35. Glv«rĂr tvsxï wxïsoeïgï zshĂ2
36. Glv«rĂr tvsxï xv}woeïgï zshĂ2
37. Glv«rĂr tvsxï wïrĂ xv}woeïgï zshĂ2
38. Glv«rĂr tvsxï ov«xoshsf²qy tsrsïirï2
39. Glv«rĂr tvsxï hïsylshsf²qy tsrsïirï2
40. Tïïwxvsï rirï zIshrĹ o xsqy0 ef} f}ï sfeïir xivqsï~sïeɔrïq qexiv«ïiq2
41. Ts~sv0 rifi~tiɔï ~eweÍirï iïioxvïgoĹq tvsyhiq2
42. RihÏzixi wi tïïqs hs wzĂxiïr²ls ~hvsïi2

HR - SIGURNOSNE UPUTE

1. YviΞeïïi y woïehy w iyvstwoïq wïkyvrswrïq wxerhevhïqe IR :4 9=<152
2. Szeï yviΞeï wi ri wqïi shïekexï ~eïihrs w oyârïq sxtehsq2 Y zi~ï tvooytïerïe xveÍïxi ïrjsvqegïi sh ïsoeïrïI zïewxï2
3. Tviqe tvstwïqe ïrwxeïegïy xvife sfezïx ozeïĂgïverï iïioxvïɔev2
4. Eos ïi zerïwoï retsïrï oefiï sκxiâir0 ïwxï qsve ~eqïirïxï ïwoïïyɔïzs tvsï~zsΞeɔ0 xvkszeg ïï ozeïĂg-verï iïioxvïɔev2
5. Yzïio ïwoïyɔïxi wxvyïrs reteïerïi tvïi tsɔixoe ïrwxeïegïi ïï fïïs osïi zwxi shvÍezerïe ïï tstvezïe-rïe yviΞeïe2
6. Yvihïïqe hïïszi osï qsky stiâï2
7. Wzeoï qexivïeï ~elxïize wtigïĂɔri hïïszi ~e qsrxeÍy stviqi2 Osvïwxïxi zïoi ï xïtïe tvïoïehri ~e qexivïeï re osï wy tvïɔzκâirï2 Hswxezïïrï hïïszï qsky fïxï ritvïoïehrï2
8. Hsfvs wxikrïxi wzi zïoi oeos fïï wi ï~fïikes tvsfïiq osrxeoxe2
9. YviΞeï osï wi qsÍi ïrwxeïvexï ïwoïyɔïzs y ~exzsvirsq tvswxsvy2
10. E o²w~Ãï²o riq eïoeïqew «ïxeï«fer k}Àï²osr} jiïÃïixioir x¾vx²rΔ fi²tïx²wi2
11. Stviqe rïi tskshre ~e ï~vezry ykvehïy re rsvqeïrs ~eteïïzïq tszvκïreqe2
12. YviΞeï osï qsÍi fïï ykveΞir weqs re wxsty2
13. YviΞeï osï qsÍi fïï ykveΞir weqs re ~ïhy2
14. XiÍïre wzïixïïoi qsve fïï tshvÍere ïergiq2 Tshiwïxi iïioxvïɔrï oefiï re reɔïr he fyhi hyïï sh lanca.
15. Osvïwxïxi ïwoïyɔïzs Íevyïïi we zsïeÍsq osïe rïi ziâe sh re~reɔirsk retsre2
16. Ï~qiΞy Íevyïïi ï swzïixïïirsk sfïioxe hvÍïxi yzïio qïrïqeïry wïkyvry yheïïirswx0 oes κxs ïi xs tvoe~ers re wïgï2 Eos wi qïrïqeïre yheïïirswx ri tsκxyïi0 Íevyïe qsÍi ï~e~zexi tsÍev2
17. Weqs~ekxxre Íevyïe2 Osvïwxïxi weqs Íevyïïi s~reɔiri szïq ~reosq2 Leïskiri Íevyïïi qsky fïxï ïeos zvyâi2 Tvɔioexi he wi slïehi tvïi ~eqïiri2
18. Eos ïi wïkyvrswrs wxeoïs retyoryxs ïï ve~fïïirs0 ïwxs qsve fïxï shqel ~eqïirïirs2 Osvïwxïxi weqs vi~ivzri hïïïszi osïï wy ywoïeΞiri w tvstwïqe2
19. Ï~zsv wzïixïswxï we hïshsq fïïiwoeïgsq ,PIH- rïwy ~eqïirïzï2 Riqsïxi vewxezïïexï tvsï~zsh ïiv hïshi qsky sκxixïxï sɔï2 Riqsïxi yverïexï y zshy2 Sfvïκïxi zïeÍïrsq ovtsq ïï ~fïikezexi ïeoi hixivhÍirxi i otapala.
20. YviΞeï ïqe swïkyveɔ2 Eos wi Íevyïïge ri teïï0 ~eqïirïxï swïkyveɔ2
21. Wïkyvrswre iïioxvïɔre oïewe I ~eïeqɔire ïi kïezrsq iïioxvïɔrsq ï~sïegïsq ï hshexrïq ~eκxïxrïq zshïɔiq ,y~iqïirïiq- wtsïirsk re qixeïry wxvyoxyvy wzïixïïoi2 Y~iqïirïi ïi sfezi~rs2
22. Wïkyvrswre iïioxvïɔre oïewe II ~eïeqɔire ïi kïezrsq iïioxvïɔrsq ï~sïegïsq ï hzswxvyosq ïï tsïeɔersq ï~sïegïsq2 Y~iqïirïi rïi ristlshrs2
23. Wïkyvrswre iïioxvïɔre oïewe III ~eïeqɔire ïi reteïerïiq rïwoïq retsrïqe ,rïÍïq sh 94 Zsïxe-2 Y~iqïirïi rïi ristlshrs2
24. Rïi ~eκxïâir
25. ^eκxïâir sh tvshsve ɔzwxïl sfïioexe w tvsqïivsq ziâïq sh 94 q q2
26. ^eκxïâir sh tvshsve ɔzwxïl sfïioexe w tvsqïivsq ziâïq sh 56 q q2
27. ^eκxïâir sh tvshsve ɔzwxïl sfïioexe w tvsqïivsq ziâïq sh 609 q q2
28. ^eκxïâir sh tvshsve ɔzwxïl sfïioexe w tvsqïivsq ziâïq sh 5 q q2
29. ^eκxïâir sh tvshsve tveκïri2
30. Tsxtyrs ~eκxïâir sh tvshsve tveκïri2
31. Rïi ~eκxïâir
32. ^eκxïâirs sh zivxïoeïrsk tehe oetïï zshi2
33. ^eκxïâirs sh tehe zshi tsh qeowïqeïrïq zivxïoeïrïq rekïfsq hs 59Å2
34. ^eκxïâirs sh oκi2
35. ^eκxïâirs sh twoerïe zshi2
36. ^eκxïâirs sh zshiy qïe~y2
37. ^eκxïâirs sh ïeoïI zshirïI qïe~sze2
38. ^eκxïâirs osh tvïzviqirsk yverïerïe2
39. ^eκxïâirs osh hyïïI yverïerïe2
40. YviΞeï rïi tsksher tsovïzerïy xstïïrwoïq ï~sïegïwoïq qexivïeïsq2
41. Zïk}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²ï}i «ïïjirr2
42. Xïsw e j²r}jsw«wx v¾k~ïxirï2

PT - INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1. Aparelho de acordo com as normas de segurança Europeias EN 60 598-1.
2. Iwxi etevi ïls r¯s hizi wiv iïïqïrehs ïyrxs gsq s ïï|s yvfers rsvqeï2 Teve e wye iïïqïre±¯s0 gsrxexev ew eyxsvïhehiw ïsgeïw teve ïrjsvqe±¿iw wsfvi ew qshe ïïhehiw hi vigsïle2
3. Gsqs ïrhïgehs tsv eïkyqew rsvqew iwtigïĂgew0 e ïrwxeïe±¯s hizi wiv jiïxe tsv yq iïixvïgïwxe uyeïĂgehs2
4. Wi s gefs i|xivrs iwxïziv herïĂgehs0 hiziv« wiv wyfwxïxyïhs i|gïywïzeqirxi tiïs jefvïgerxi0 tiïs vizirhihsv sy tsv yq iïixvïgïwxe uyeïĂgehs2
5. Cortar sempre a alimentação de rede antes de iniciar a instalação ou qualquer tipo de manutenção.
6. O aparelho contém peças que podem provocar queimaduras.
7. Gehe qexivïeï i|ïki ti±ew hi qsrxeïkiq iwtigïĂgew2 Yxïï~ev tevejywsw i fygïlew ehiuyehsw es qexivïeï esw uyeïw wiv¯s Ă|ehsw2 Ew ti±ew jsvrigïhew tshiq r¯s wiv ïh½riew2
8. Etivxev fiq xshsw sw tevejywsw teve izïxev tvsfïiqew hi gsrxexs2
9. Iwxi etevi ïls w» tshi wiv ïrwxeïehs iq eqfïirxi jigïehs2
10. Etevi ïls r¯s etvstvïehs teve s irgewxvi iq wytivjïgïiw rsvqeïqirxi ïrăeq«ziw2
11. Iwxi etevi ïls r¯s ² ïh½ris teve e ïrwxeïe±¯s hïvixe wsfvi wytivjïgïiw rsvqeïqirxi ïrăeq«ziw2
12. Iwxi etevi ïls w» tshi wiv Ă|ehs rs xixs2
13. Iwxi etevi ïls w» tshi wiv Ă|ehs re tevihi2
14. S tiws he ï-qtehe hizi wiv wytsvxehs tiïe gswirxi2 Vikyïev s gefs iï²xvïgs hi jsvqe uyi wiïe mais comprido que a corrente.
15. Ywev etirew ï-qtehew gsq yqe tsx´rgïe uyi r¯s wytivi e tsx´rgïe ïrhïgehe2
16. Qerxiv wiqtvi0 irxvi e ï-qtehe i s sfïixs ïyqïrehs0 e hïwx-rgïe qïrïqe hi wikyver±e ïrhïgehe rs ïgsri2 E ï-qtehe tshi tvszsgev yq ïrg´rhïs wi e hïwx-rgïe qïrïqe r¯s jsv viwtïxehe2
17. P-qtehe gsq tvsxi±¯s2 Yxïï~ev etirew ï-qtehew ïrhïgehew gsq iwxi wïqfsïs2 Ew ï-qtehew hi leïsk´ris wi xsvreq qyïxs uyirxiw2 Erxiw hi wyfwxïxyïïew0 iwtivev uyi iwjvïiq2
18. Wi yq zïhvs hi wikyver±e iwxïziv veglehs sy uyifvehs0 hiziv« wiv wyfwxïxyïhs ïq ihïexeqirxi utilizando exclusivamente peças de reposição de acordo com as normativas.
19. Jsrxi ïyqïrswe gsq hïshsw iqïwwsviw hi ïy~ ,PIH- r¯s wyfwxïxyïziw2 R¯s hiwqsrxev s tvshyxs0 sw hïshsw tshiq herïĂgev sw sïlsw2 R¯s qivkyïlev iq «kye2 Pïq tev gsq yq ters Àqïhs0 evitando solventes e detergentes fortes.
20. Etevi ïls iuyïtehs gsq jywïzïï2 Wi e ï-qtehe r¯s egirhiv0 wyfwxïxyïv s jywïzïï2
21. Classe I de Segurança elétrica garantida pelo isolamento principal e por um condutor de proxi±¯s ,ïke±¯s ¬ xiwe- ïkehs ¬ iwxvyxyve qix«ïge he ï-qtehe2 Pïke±¯s ¬ xiwe sfvïkex»vïe2
22. Classe II de Segurança elétrica garantida pelo isolamento principal e por um duplo isolamento ou por um isolamento reforçado. Não deve possuir ligação à terra.
23. Gïewwi III hi Wikyver±e iï²xvïge keverxïhe tiïe eïïqirxe±¯s gsq xirw¯s fe|ïwwïqe ,ïrjivïsv e 94 Volts). Não deve possuir ligação à terra.
24. Não protegido.
25. Tvsxikïhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»ïïhsw hi hï-qixvs wytivïsv e 94 q q2
26. Tvsxikïhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»ïïhsw hi hï-qixvs wytivïsv e 56 q q2
27. Tvsxikïhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»ïïhsw hi hï-qixvs wytivïsv e 609 q q2
28. Tvsxikïhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»ïïhsw hi hï-qixvs wytivïsv e 5 q q2
29. Tvsxikïhs gsrxve e irxvehe hi tsïve2
30. Tvsxikïhs xsxeïqirxi gsrxve e irxvehe hi tsïve2
31. Não protegido.
32. Tvsxikïhs gsrxve e uyihe zivxïgeï hi ksxew hi «kye2
33. Tvsxikïhs gsrxve e uyihe hi «kye gsq ïrgïïre±¯s q«|ïqe hi 59à2
34. Tvsxikïhs gsrxve e glyze2
35. Tvsxikïhs gsrxve tyïziv~e±¯s hi «kye2
36. Tvsxikïhs gsrxve ïexsw hi «kye2
37. Tvsxikïhs gsrxve ïexsw tsxirxiw hi «kye2
38. Tvsxikïhs gsrxve e ïqiw¯s xiqtsv«vïe2
39. Tvsxikïhs gsrxve e ïqiw¯s tvsïsrkehe2
40. Etevi ïls r¯s ïh½ris teve wiv gsfivxs tsv qexivïeï xivqïgeqirxi ïwsïerxi2
41. Atenção, risco de choque elétrico.
42. R¯s Ă|ev e jsrxi ïyqïrswe2

Pobrano z mamadecor.pl

Pobrano z mamadecor.pl

ET - OHUTUSJUHISED

1. Seade vastab Euroopa ohutusstandardile EN 60 598-1.
2. Seda seadet ei tohi visata olmejäätmete hulka. Kasutusest kõrvaldamise kohta küsige infot kohalike asutuste käest.
3. Zewxezeрx iiwonmehiрi tief terkeрheqтwi xiswxeqe ozeрÄxwiivпxyh iрioxmro2
4. Kui võite toitekaabel on kahjustunud, peab selle vahetama toote tootja, edasimüüja või sarnase isikuga, et vältida probleeme.
5. Enne paigaldamist veenduge, et kõik vajalikud osad on olemas ja et need ei ole kahjustatud.
6. Pärast paigaldamist veenduge, et kõik komponentidega seade.
7. Iga materjali jaoks on vajalikud kindlad kinnitusvahendid. Kasutage kruvisid ja tüübleid, mis sobivad kinnitatava materjaliga. Kaasas olevad ei pruugi sobida.
8. Keerake kõik kruvid hoolikalt kinni, et vältida probleeme kontaktiga.
9. Ainult siseruumidesse paigaldatav seade.
10. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele
11. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele.
12. Ainult lakke paigaldatav seade.
13. Ainult seinale paigaldatav seade.
14. Lambi raskust peab toetama kett. Reguleerige elektrikaablit nii, et see oleks pikem kui kett.
15. Kasutage ainult lambipirne, mille võimsus ei ole suurem kui nõutud võimsus.
16. Hoidke alati pirni ja valgustatava objekti vahel ikoonil näidatud minimaalset ohutut vahemaad. Kui minimaalset vahemaad eiratakse, võib pirn põhjustada tulekahju.
17. Automaatkaitsega pirn. Kasutage ainult selle süsteemiga ühilduvat pirne. Halogeenpirnid muu - tuvad veel kuumaks. Enne vahetamist oodake, et see jahtuks.
18. Kui kaitseklaas on pragunenud või puurunenud, tuleb see viivitamatult vahetada eeskirjadele vastava varuosa vastu.
19. Valgusdioodidega (LED) valgusallikas ei ole vahetatav. Kõige võike toodet lahti, kuna dioodid võivad kahjustada silmi. Kõige kastke vette. Puhastage niiske lapiga ning väldige tugevatoimelisi lahusteid ja puhastusaineid.
20. Kaitsmega seade. Kui lamp ei sütti, vahetage kaitse.
21. Elektriohutuse I klassi tagavad peaisolatsioon ja kaitsejuht (maandus), mis on ühendatud lambi metallist korpusega. Maandus on kohustuslik.
22. Elektriohutuse II klassi tagavad peaisolatsioon ja topeltisolatsioon või tugevdatud isolatsioon. Maandus ei ole vajalik.
23. Elektriohutuse III klassi tagab väga madal toitepinge (väiksem kui 50 V). Maandus ei ole vajalik.
24. Seade puudub.
25. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 50 mm, sissetungimise eest.
26. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 12 mm, sissetungimise eest.
27. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 2,5 mm, sissetungimise eest.
28. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 1 mm, sissetungimise eest.
29. Kaitstud tolmu sissetungimise eest.
30. Täielikult kaitstud tolmu sissetungimise eest.
31. Kaitse puudub.
32. Kaitstud vertikaalselt langevate veepiiskade eest.
33. Kaitstud vee langemise eest max 15° kaldnurga all.
34. Kaitstud vihma eest.
35. Kaitstud veepritsmete eest.
36. Kaitstud veejugade eest.
37. Kaitstud tugevate veejugade eest.
38. Kaitstud ajutise vettekastmise eest.
39. Kaitstud pikaajalise vettekastmise eest.
40. Seade, mida ei või kasutada soojusisoleermaterjaliga.
41. Tähelepanu! Elektrilöök.
42. Ärge vaadake otse valgusallikasse

PZ ô HVS ĵ ŝFEW ŴRWXVYOGŴNEW

1. Ŵivgi exfтwx Ŵvstew Hvsкcfew Rsvqexzziq IR :4 9=<15
2. Ĵeт ŵivgiт rihъowx fFx t~qiwxeт rsvqHţeтsw tтwпxew exovпxyqsw2 Etweтqтпioskerew zitокereт ŵv тHţFh~ тrjsvqHgтe zтixПHq тiwxHhПq weтwxfH ev wezHokerew oHwcfy2
3. Teqexsтsxтiw y~ heПtiq rsvqexzziq0тrwxeţHgтe ŵv тHzirg ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
4. Kehвyq H0тe ŵv fsтHxw HvПnew iрioxwoew zehw0 xew ŵ тHrsqeтre xoeт veÍsxHтeq0 tHvhizПteq zeт ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
5. TтvqwтrwxeţHgтew zeт ті foHhe zithexilrтwoHw etostiw y~wHokerew0ŵ zтirqПv тHexwрПh~ xoeje spriegums.
6. Ŵivgi ŵ ev heтHq0 oew zev vehъx ethikyqyw2
7. Oexww qexivнHw tтi tvewe wtigrÄwoyw ÄowHgтew tтihivyqyw2 Ŵ~qerxsx wovFziw yr wтirew iroyvyw0 oew ŵ тti qПvsx qexivнHjeq tti oyve xi xow tтiwxвtwrHx2 Xтi0 oew ŵ тioeyx0 zev fFx rttiqПvsx2
8. PefтtтiwovfzПx zтwew wovFziw0 рeт t~zeтxsw rs osrxeoxe tvsfЛqew2
9. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт тiokxiţtH2
10. Ĵтw ŋvirkтr}w rixтroe ţqsrxysx тiqhikтyw tezwкyw2
11. Ŵivgi rez tтiqПvsxe xтikeт rwxeţHgтeт y~ zтwqHq0 oew tevewx ŵ y~ţтiwqsтskew2
12. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti kvтiwxтiq2
13. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti wтirew2
14. Peq tew wzew ŵ тHxyv кПhi2 Vikyţпx iрioxwfew zehy xHhH0 рeт xew fFxy kevHow tev кПhi2
15. Ŵ~qerxsx wtyjh~¤xiw ev тeyhy0 oew rezţтiHoe tev y~vHhвxs2
16. Zтirqпv wxevt wtyjh~¤x yr etkewqsxs tvтiokqixy y~xyvПx qтrqHjy hvsкcfew exxHjyqy0 oew ŵ y~vHhвxw y~ тosrew2 Wtyjh~i zev т~vewx ykyrwkvПoyw0 kehвyqH0тe rixтioтizПvsxw qтrqHjew exxHjyqw2
17. Wtyjh~¤i ŵ eyxs eт~wevkHxe2 Ŵ~qerxsx xoeт xHw wtyjh~¤xiw0 oyvHq ŵ ктw wтqfsţw2 LeţskПre wtyj-

h~¤xiw oiFwx тsx oewxew2 Tтvqwxs rsqeтrкerew0y~kehъx0 oeqПv xHw exh~тiwx2
18. Kehвyq H0тe ĥvskcfew wxoţw ŵ тi tţwww zeтwetţww0 xew ŵ rioezПtsxтiw тHrsqeтre0 т~qerxsтsx xoeт rsvqexzziq exfтwxskHw vi~ivziw hixeтew2
19. Kewqew ezsxw ev kewqy iqxПhsxHq hтshПq ,PIH-0 oew rez rsqeтrHqew2 Rihiqsrx Пx ŵivgi0 тs hтshiw zev fsтHx egтw2 Rikvi qhПx Fhir2 Xvxx ev qтxvy hvHrтuy0 т~zeтvsxтiw rs wxtvтi q ккъhyq-тi q yr qe~kHkerew ţh~ тiox тiq2
20. Ŵivgi ŵ etxosxe ev hvskrHxHhy2 Kehвyq H0тe рeqte rтihikew0 ŵ тHrsqeтre hvskrHxHw2
21. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr eт~wevh~cfew zehw ,ti~iqПyqw-0 oew ŵ tтizirsxw tтi ţeqtew qixHţe wxyoxFvew2 Ŵi~iqПyqw ŵ sfţkHxw2
22. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr hyfyţxH т~sţHgтe0 zeт ew тewxтvrHxH т~sţHgтe2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
23. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre tehizi tтi тsx¤~iqe wtvтikyqe ,~iqHow tev 94 Zsрx-2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
24. Rez eт~wevkHxe2
25. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 94 qq2
26. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 56 qq2
27. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 60ф qq2
28. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 5 qq2
29. Ŵ eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
30. Ŵ tтiтcfH eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
31. Rez eт~wevkHxe2
32. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw tтiry zivxoHjs ovпkery2
33. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw ovпkery ev qeowqyqw 59ä wxtyqy2
34. Ŵ eт~wevkHxe tvix рixy2
35. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw къeoexHq2
36. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw wxvFoxHq2
37. Ŵ eт~wevkHxe tvix wtПgxkHq Fhirw wxvFoxHq2
38. Ŵ eт~wevkHxe tvix ţeгgiky тikvi qhПkery2
39. Ŵ eт~wevkHxe tvix тkwxsky тikvi qhПkery2
40. Ŵivgi rez tтi qПvsxe0 рeт xH xroxy tHvoţHxe ev xivqтwo тт~sţПтsky qexivнHjy2
41. Exwevkrem Ŵioxwsw wqFkxs tezsтyw2
42. RiÍFvYx xiwrem ţ kzтiwsw keрxrq2

WO 1 F I^TI ¢RSWXR§ TSO]R]

1. ^evнehirтi wtvЁe iyv»twoi fi~tiэrswxr² rsvq} IR :4 9=<15
2. Xsxs ~evнehirтi we riwqтi рozihszeŸ whsqszĹq shtehsq2 Ŵrjsvq«gтi s wt½wsfi ~fivy e рozihк«gтi Z«q tshe¤Ä qтiwxri Äveh}2
3. Tshje rтioxsvĹgl tvihtтwsz qywґrкxe|«gry z}osreŸ ozeрÄoszerĹ iрioxwro«v2
4. Tsкoshir Ĺ i|xivrĹ ret«eg{o«fiў wqтi z}qirnŸ рir zĹvsfge0 tvihe¤ge eрifs ozeрÄoszerĹ iрioxwo«v2
5. Tvih ~eleirtq ŋrкxe|«gтi eрifs eo²Isosрzio hvyly Àhvĺf} zĺh} shtsxi ret«eg{ ~hvs2
6. ^evнehirтi sfwelyтi wÄэewx0 oxsv² q½ĺy t«gŸ2
7. OeĺhĹ qexivн«q z}Ĺehyтi ktigrÄgo² tvtizEszegтi tvґwyxirwxzs2 Tsyĺтxi wovyxo} e lqsĺhтro}0 zlshr² tvi qexivн«q0 re oxsvĹ fyhÄ tvтtizrir²2 Wovyxo} e lqsĺhтro} zs zĹfezi q½ĺy f}Ÿ rizlshr²2
8. Yxe¤lrтxi hsfvi zкixo} wovyxo}0 ef} wxi tvihнкm tvsfi²qsq z h½wўihoy osrxeoxy2
9. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry z rrxivґv2
10. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi ~efyhszerтi qih~тi tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
11. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tvreqy rкxeţ«gry re tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
12. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxvst2
13. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxiry2
14. ViŸe~ qywґf}Ÿ wglstr« yrтiwŸ lqsxrswŸ wzrixhje2 WhiŸszĹ o«fiў rewxezxi xeo0 ef} fsўhрlkf eos viŸe~2
15. Tsyĺfzexiтfe Íevszo} wxeoĹq zĹosrsq0 oxsvĹ ritviwelyтi yzihirĹ2
16. Zĺh} hshvÍeezexi qŋrтqк«ŋry fi~tiэrswxrÄz~hтeўirswŸ qih~тi Íevszosy e swzixўirĹq sfтioxsq yzihirÄ re¤osri2 Eo rifyhi hshvÍer« qŋrтqк«re z~hтeўirswґ0 Íevszoe qЎĺi wt½wsfiŸ tsÍev2
17. kievszoe ws weqssglversy2 TsyĺfzexiўirÍevszo} s~reэir²xĹqxs w}qfsўsq2 Leўsk²rsz² Íevszo} we zi¦qт ~slvi¦Ä2 Tvih zĹqirsy tsэoexi0 oĹq z}glўehrÄ2
18. Eoтi fi~tiэrswxr² wo¦s tveworyx² eрifs tsкoshir²0 qywґf}Ÿ тlri´z}qirir²2 Tsyĺfzexiўoxsqyўirxeo² r«lvehr² hтiў}0 oxsv² wÄz wÄehi w tvihtwqi2
19. WzixiрrĹ ~hvs¤wriz}qirтxiрrsy0 wzixўs iqxyтÄgsy hт»hsy ,PIH-2 ZĹvsfso rivs~sfive¤xi0 tvixsĺi hт»h} qЎĺfy tsкoshmŸ Zeki sэ2 Ritsr«ve¤xi hs zsh}2 e¤wxxi z¦losy lerhv¤osy2 Z}lr¤xi we vs~tÄк'ehi«q e wтrĹq эwxegтq tvswxnihosq2
20. ^evнehirтi z}fezir² xezrĹqт tswxoeq2 Eo we рeqte rih« ~etrÄ½z}qi Exi xezrÄ tswxoy2
21. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e sgIverrĹq zshтosq ,y~iq-rirĹq-0 twtsтirĹq oy oszsz²qy v«qy wzixhje2 Y~iqrirтi тi tszrr²2
22. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e hzsтxsy т~sj«gтsy eрifs ~swŋrirsy т~sj«gтsy2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
23. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« rf~osret®Ÿszĺq ret«erўq ,qirir eos 94 Zsрxsz-2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
24. Riglv«rir²2
25. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 94 qq2
26. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 56 qq2
27. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 60ф qq2
28. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 5 qq2
29. Glv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
30. Ètрriglv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
31. Riglv«rir²2
32. Glv«rir² tvih ~zwvĹq tґhsqzeўhĹqhoqeхtq2
33. Glv«rir² tvih tehe¤Ägsy zshsy w qeўtq«r}q wo¦srsq 59Ä2
34. Glv«rir² tvih heĺ´sq2
35. Glv«rir² tvih wxvioe¤Ägsy zshsy2
36. Glv«rir² tvih tvÄhsq zsh}2
37. Glv«rir² tvih wрrĹq tvÄhsq zsh}2
38. Glv«rir² tvih hsэewrĹq tsrsvirтq2
39. Glv«rir² tvih hрlswzeÄgтq tsrsvirтq2
40. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tsov}xi xitiрri т~sўeэrĹq qexivн«q2
41. Ts~sv0 vт~os iрioxvgo² ls ksoy2
42. Rits~ivexi we tvreqs hs wzixiрr²ls ~hvs¤e2

DK - SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

1. Apparat i overensstemmelse med den europæiske sikkerhedsstandard EN 60 598-1.
2. Hixxi ettevex q° ¤ooi fsvxwoejjiw ws q eўqтrhiрkx lywlsўhrтrkwejjeўh2 Ŵrhlirx stţ}wrтrkiv sq hixw fsvxwoejjiрwi lsw hi ¦soeўi q}rhтklihiv2
3. Visse forskrifter kræver, at installationen udføres af en faglært elektriker.
4. Lzw hix yhzirhтiki iрioefiрiv fiwoehтkix0 q° hix yhiўyooirhi yhwoiрxiw ej tvshygirxir0 ej forhandleren eller af en faglært elektriker.
5. Wў° exth rixwtârhтrkir jve0 jãv тrwxeрexтsr iрiv ir lzрoir ws q liрwx}ti zihрkilsўhiрwi t°fik}rhiw2
6. Apparat med dele, der kan blive meget varme.
7. Ixlzix qexivнeрi ovâzivwtigrÄooi jâwxiхfilãv2 Erzirh wovyiv sk h}fрiv0 hiv ikriv wk xр qexivнeрix0 ws q hi woeў fir}xxiw xр2 Hi qihjãрkirhi iv qyрkzw ¤ooi ziрikrihi2
8. Wxeq sq l}kkiрkx eрi wovyivri0 jsv ex yrhk° osrxeoxtvsfрiqiv2
9. Apparat, der kun må installeres indendørs.
10. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр ex fрzirhf}kkix t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
11. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр hwvioxi тrwxeрexтsr t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
12. Apparat, der kun må loftmonteres.
13. Apparat, der kun må væggmonteres.
14. Peq tirw zâkx woeў yrhiwwãxxiw ej oâhir2 Vikyў²v iрioefрix0 w° hix iv рârkivi irh oâhir2
15. Anvend udelukkende pærer med en effekt, der ikke overstige den anførte wattnominering.
16. Szivlsўh exth hir zwxi wooivlihwejwxerh тosrixi0 qiрiq tâvir sk hix fiрwxi sfiox2 Peq-pen kan medføre brand, hvis minimumsafstandene ikke overholdes.
17. Wiрzfiwo}xxirhi tâvi2 Erzirh yhiўyooirhi tâvi0 ws q iv qâvoix q ih hixxi w}qfs¤2 Leрs-genpærer kan blive meget varme. Afvent, at de er kølet af, før de udskiftes.
18. Hvis sikkerhedsglasset er revnet eller beskadiget skal det straks udskiftes og udelukkende med viwivzihiрi0 hiv stjў}hiv jswovivрxivri2
19. Pў}wothi q ih ў}wi qtoxivirhi hтshiv ,PIH- hiv ¤ooi oer yhwoiрxiw2 Hiqsrx²v eўhvтk tvshyoxix da dioderne kan forårsage øjenskader. Undgå at kigge ind i vandet. Rengør med en fugtig klud uden opløsningsmidler og skrappe rengøringsprodukter.
20. Ettevex yhwx}vix q ih wovirk2 Woiрx wovirkir yh0 lzw tâvir ¤ooi xârhiv2
21. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej hir tvrq âvi wsрivirk sk ej ir fiwo}xxirhi рihiv (jordforbindelse) forbundet til lampens metalstruktur. Jordforbindelse er obligatorisk.
22. Klasse II Elektrisk sikkerhed garanteret af den primære isolering og af en dobbelt isolering eller af en forstærket isolering. Har ikke behov for jordforbindelse.
23. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej jsvw}rтrkir q ih ir q ikix¦ez wtârhтrk ,yrhiv 94 Volt). Har ikke behov for jordforbindelse.
24. Ŵooi fiwo}xxix2
25. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 94 qq2
26. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 56 qq2
27. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 60ф qq2
28. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 5 qq2
29. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
30. Xsxeрx fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
31. Ŵooi fiwo}xxix2
32. Fiwo}xxix q sh ¦shvix jeўhirhi zerhhv° fiv2
33. Fiwo}xxix q sh jeўhirhi zerh q ih ir qeowтqeў lâ¦hтrrk t° 59Ä2
34. Fiwo}xxix q sh vikr2
35. Fiwo}xxix q sh zerhwxârox2
36. Fiwo}xxix q sh zerhwxv°piv2
37. Fiwo}xxix q sh ovejxtki zerhwxv°piv2
38. Fiwo}xxix q sh qihpiwxhтk rihwârorтrk2
39. Fiwo}xxix q sh ¦ârkivizevirhi rihwârorтrk2
40. Apparat, som ikke er egnet til at blive beklædt med termisk isolerende materiale.
41. Advarsel, risiko for elektrisk stød.
42. Wxv ¤ooi тrh ¦}woўhir2

SE - SÄKERHETSINSTRUKTIONER

1. Peq ter ytt}ўpiv hт iyvstiwoe w®oivlixwovezir IR :4 9=<15Ä2
2. Den höjda lampan får inte kasseras tillsammans med normalt hushållsavfall. Kontakta de lokala q}rhтklixivre j¾v тrjsvqexтsr sq fsvxwoejjrтrk2
3. Irрkx zwwe fiwx®qqiрwiv q°wxi тrwxeрexтsrir yxj¾wew ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
4. Sq hir }xxvi iрoefiрr ®v woeheh j°v hir irhewx f}xew yx ez xрzivoevir0 ez °xivj¾ww®рevir iрiv ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
5. Osttъe eрxth jv°r wxv¾qqir тrrer тrwxeрexтsr iрiv r°ksr x}t ez yrhivl°рyxj¾ww2

6. T° tvshyoxir Ärrw hıjev wsq oer fıı q}goix lixe2
7. Sıoe qexivıeı ov®ziv wt igıÅoe xıı fil¾w j¾v Å}ivırk2 Erz®rh wovyzev sgl tıykkev ws q ®v ı®q tıke fı½det material som de ska fıåtas pı½De som fıer med kan vara olıåpliga.
8. Dra ı½skruvarna ordentligt fı½att undvika kontaktproblem.
9. Den hı½produkten fı½endast installeras inomhus.
10. Hir ®v ırxi ı®q tık j¾w exr f}kkew ır t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
11. Tvshyoxir ®v ırxi ı®q tık j¾w hvioxırwxeıexısr t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
12. Produkt som endast kan installeras i taket.
13. Produkt som endast kan installeras pı½ggen.
14. Lampans vikt mı½te hı½as upp av kedjan. Justera elkabeln sı½att den hı½ngre fı½kedjan.
15. Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q lev ir ijjiox ws q ırxi ¾zivwxıkiv erkızir {exwx}voe2
16. Qiıer kı¾hıeq ter sgl hix fiı}wxe j¾wi q°ıix woe eıpxh hix qırıqxezwx°rh j¾w ®oivlix fil°ıew som anges pı½konen. Lampan kan orsaka brand om minimiavstı½det inte iakttas.
17. Kı¾hıeq te q ih ikirwo}hh2 Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q ®v q®voxe q ih hirre w}q fsı2 Leıskirıeq tsv fıv q}goix zevqe2 Z®rxe xıpw hi wzeırexırrer hi f}xw yx2
18. Sq ixx w®oivlixwkıew ®v wtvygoix iıjiv w¾rhiv q°wxi hix kirewx f}xew yx sgl irhewx q ih reservdelar som hı½verensstı½mmer med kraven i sı½kerhetsfı½skrifterna.
19. Ljuskı½lla med ljusavgivande dioder (LED) som ej kan ersı½tas. Demontera inte produkten fı½r hıshivre oer woehe ¾ksrir2 Hstte hir ırxi ı zexxir2 Virk¾w q ih jyoxık hyo sgl yrhzıo ı¾wrırkwqihiı sgl wxevoe virk¾vırkwqihiı2
20. Tvshyoxir ®v ı¾wihh q ih w®ovırk2 Sq ıeq ter ırxi x®rhw woe w®ovırkir f}xew yx2
21. Oıeww ll lıw®oivlix kevexıiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir wo}hhwıihevi ,ısvherwyxrırk-ansluten till lampans metallstomme. Obligatorisk jordanslutning.
22. Oıeww lll lıw®oivlix kevexıiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir hyffiı wsıivırk iıiv ez ir j¾w-tı½kt isolering. Jordanslutning behı½vs inte.
23. Oıeww llll lıw®oivlix kevexıiveh ez wxv¾qxıjj¾wiı q ih q}goix ı°k r®xwt®rrırk ,yrhiv 94 zsıx-2 Jordanslutning behı½vs inte.
24. Iı wo}hheh2
25. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 94 q q2
26. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 56 q q2
27. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 609 q q2
28. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 5 q q2
29. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez heq q2
30. Xsxeıx wo}hh qsx ırxv°rk ez heq q2
31. Iı wo}hheh2
32. Wo}hheh qsx zivxıoeıe zexxirhvsttevı2
33. Hvst two}hheh zıh qe| 59à ıyxırırk2
34. Wo}hheh qsx vikr2
35. Wo}hheh qsx zexxirwx®ro2
36. Wo}hheh qsx zexxirwxv°ıevı2
37. Wo}hheh qsx wxevoe zexxirwxv°ıevı2
38. Wo}hheh qsx xıjj®ıımk rihw®rorırrk ı zexxir2
39. Wo}hheh qsx ı°rkzevık rihw®rorırrk ı zexxir2
40. Tvshyox ws q iı ®v ı®q tıık j¾v exr ¾zivx®goew q ih xivqıwox ıwsıiverhi qexivıeı2
41. Varning, risk fı½r elektrisk stı½t
42. Titta inte direkt in i ljuskı½lan.

SL – VARNOSTNA NAVODILA

1. Etevex ı~ tsırıyıi ~elxizi izvstwoike zevrswxrike wxerhevhe IR :4 9=<152
2. Xike etevexe wi ri wqi shıekexı q ih sfıxeırri osqyreıri shtehoi2 Z ~zi~ı ~ shıekerıiq wi tvı tvwxsırrıl oveıizrıl svkerıil ts~erıqexi kıihi reıırsz ~ fıverıe2
3. ^eosrsheıe tsriosh ~elxize reqiwxxiz etevexe w wxerı ywtswsfıirike iıioxvıэevıe2
4. c i ıi ~yrerıı iıioxvırı oefiı tskoshszer0 reıke ~eqirıe ı~oıyэrs tvsı~zeıeıig0 tssfıekэirı tvsheıeıig eı ywtswsfıirı iıioxvıэevı2
5. Tvih reqikэerıiq eı oeoxkrıqı osıı z~hvÍizeırıqı hiı zwiıi ı~oıyэxi iıioxvıэrs reteıerıi2
6. Tsweqi ~rı hiı etevexe jelos hswiÍıis zıwsoi xiqtivexyvi2
7. Zweo qexivıeı ~elxize tswifir tvıfsv ~e tvxvhxiz2 Ytsvefxi ywxvi~ri zıeoi ır zısÍoi kıihi re qexivıe0 re oexivike ıl fswxi tvxvhtp2 Tvıs Íirı tvfsv qsvifxı rıywxvi~ir2
8. Hsfvs ~exikrıxi zwi zıeoi0 he tvitvisxi xiÍezi wwxosq2
9. Etevexı reqirıir ıi ~e reqiwxxizz rsxverıi tvswxsvi2
10. Etevex rı tvqivir ~e zkvehrıs z rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
11. Etevex rı tvıqivir ~e ritswihrs reqiwxxiz re rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
12. Etevexı reqirıir ıi ~e wxvstrs reqiwxxiz2
13. Etevexı reqirıir ıi ~e wxirwos reqiwxxiz2
14. Xi Ís ıyэı qsve tshtvexı zivke2 Rewxezxi reteıeırı oefiı xeos0 he ıi heıxı sh zivkı2
15. Ytsvefıexi ıi wıeıoi0 oı ri tviwikers rezihiri zexri qsэ2
16. Qih wıeıos ır swzixırıq tvihq ixsq z~hvÍyxi reıqerıks zevrswxrs ve~heıs0 oı ıs rezeıe tosre2 ci wi rezihiri zevrswxri ve~heıi ri ytsxxize0 jelos ıyэ tsz~vsэı tsÍeı2
17. Wıeıoe ~ zkveırs ~ekэxs2 Ytsvefıexi ıi wıeıoi0 oı ws s~reэiri wxiq wıq fsıs q2 Leıskirwoi wıeıoi wi qsэrs wikvirıis2 Tvih ~eqirıezs tsэeoexi0 he wi sljehırs2
18. c i ıi ~ekэxrs wxioıs sovykirs eı ve~fıxs0 ke xeosı ~eqirıexi0 tvıxiq te ytsvefxi ıi rehsq i-wxri hiı i0 oı ı~tsıryıiıs ~elxizi ~eosrworl tvihtwsz2
19. Wzixıs frı zıv ~ ri~eqirıızrıqı wzixıs frıqı ,PIH- hıshequ2 Ri ve~wxezıexi ı~hıjoe0 wer zeq hıshi jelos tsкoshyıiıs sэı2 Ri zwxezıexi z zshs2 eıwxi ~ zıeÍrs ovts0 tvıxiq te ri ytsvefıexi xstıı eı ekviwizrıl эwxq2
20. Etevex ~ zevszeıos2 ci wi ıyэ ri tvíki0 ~eqirıexi zevszeıos2
21. Ve~vih lı iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ swrszrs ı~sıegıms ır ~ekэxrıq zshrıosq ,s~iqıxiz-0 oı ıi zi~er re oszırwos slıxi ıyэ2 Sfzi~re s~iqıxiz2
22. Ve~vih lı iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ swrszrs ır hzsırs ı~sıegıms eı ~ sıeэirs ı~sıegıms2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
23. Ve~vih lll iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ rı~osretixswxrıq reteıerıi q ,qerı osx 94 Z-2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
24. Etevex rı ~ekэxir2
25. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 94 q q2
26. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 56 q q2
27. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 609 q q2
28. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 5 q q2
29. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq tvely2
30. Etevexı ıi tstsırsqe ~ekэxir tvih tvshsvsq tvely2
31. Etevex rı ~ekэxir2
32. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zivxıoeırıq teherıiq zshrıl oetımg2
33. Etevexı ıi ~ekэxir tvih teherıiq zshrıl oetımg tsh osxsq reızię 59à2
34. Etevexı ıi ~ekэxir tvih hiÍıiq2
35. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zshrıqı gyvoı2
36. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zshrıqı gyvoı2
37. Etevexı ıi ~ekэxir tvih qsэrıqı zshrıqı gyvoı2
38. Etevexı ıi ~ekэxir tvih ovexosxvexırs tsxs tıxzıms z zshs2
39. Etevexı ıi ~ekэxir tvih hsjıksxwexırs tsxs tıxzıms z zshs2
40. Etevex rı tvıqivir ~e tsovızerıi w xstjsxrs ı~sıegıms woıq qexivıejsq2
41. Ts~sw rizevrswx iıioxvıэrike yheve2
42. Prepovedano gledati v svetlobni vir.

FI - TURVAOHJEET

1. Laite on eurooppalaisten turvastandardien EN 60 598-1 mukainen.
2. X®x® jexixe iı wee I®zxx®® osxxejsywı®xxiir qyoere2 L®zxx®qıwx® ıe oiv®}wxetsıe zevxir0 t}}h® tietoa paikallisilta viranomaisilta.
3. Nsıhiroır ewirrywq®®v®}wxir qyoewiwxı ewirrryw sr wysvıxixeze t®xiz®r w®lo¾qıilir toimesta.
4. Nsw yıosırir w®lo¾slxs sr zelırksıxxyryx0 wi sr zeılhixxeze }owırsqeer zejqıwxeıer0 ı®ıii-rq}}ı®r xeı t®xiz®r w®lo¾qıilir xsıqiwxe2
5. O}xoi zıwxe tsıw t®®x® eıre irrir ewirrywxe xeı lysıxsxsıqirtıxix®2
6. Laitteessa on osia, jotka voivat polttaa.
7. Oyoır qexivıeeı zeexı ivx}ıwn® oırrrx}wzevywxixe2 O®}x® oırrrx}wqexivıeeırr wszijxyzıe vyyziıe ıe tulppia. Toimitetut ruuvit ja pultit eivı½ıı½ıı½ıı½ole sopivia.
8. Kiristı½aikki ruuvit kunnolla vı½sesi kosketusongelmia.
9. Laite voidaan asentaa vain sisı½laan.
10. Peıxi iı wszijıy yttsewirrixxezeowı rsvqeeıwxı w}xx}zıpi tırrsıpi2
11. Peıxi iı wszijıy ewirrixxezeowı wysveer rsvqeeıwxı w}xx}zıpi tırrsıpi2
12. Laite, joka voidaan asentaa vain kattoon.
13. Laite, joka voidaan asentaa vain seinı½e
14. Ketjun on kannateltava lampun painoa. Sı½ı½ı½ı½ntoa siten, ettı½se on ketjuun nı½den pidempi.
15. O®}x® zeır jeqttyıe0 tsıhir xils iı }ıx® swsıxxye {exxıq®®v®®2
16. Tıh® eıre jeq tyr ıe zejewxyr iwrriir z®ıpp® oyzeooiiwwe swsıxixxy qırırqıix®w}}w2 Peqtty zsı erliyxee xyıtejsr ısw qırıqıix®w}}xx® iı rsyhexixe2
17. Wysıexxy jeqtty2 O®}x® zeır x®p® w}qfsıpe qivoxx}ı® jeqttyıe2 Leıskiirıeqtyx qyyxxyzex ivx}ıwr oyyqıow2 Shsxe0 ixx® rir®®lx}z®x irrir oyır rı zeılhixeer yyxiir2
18. Nsw xyvzejewı sr qyvxyryx xeı vıoo0 wi sr zeılhixeze z®pxx¾qı®wxı o®}xx®qı®p® }owırsqeer q®®v®}wxir qyoewıe zeveswıe2
19. Valonlı½de vaihtamattomilla valodiodeilla (LED). Ilı½aura tuotetta, sillı½diodit voivat vahingoittaa silmiı½ı½pota veteen. Puhdista kostealla liinalla vı½ı½ı½ı½uottimia ja voimakkaita pesuai - neita.
20. Wyıeooiiıe zevywxixxy jexi2 Nsw jeqtty iı w}x}0 zeılhe wyıeoi2
21. Pysooe ll W®lo¾xyvzeıwyyhir xeoee tı®®ivwx}w ıe wysıeısl hır , qeehsxyw-0 tsoe sr ıxixx} jeqtyr metallirakenteeseen. Pakollinen maadoitus.
22. Pysooe lll W®lo¾xyvzeıwyyhir xeoee tı®®ivwx}w ıe oeowıroivxeırir wysıeısl hır xeı zelzwxixxy ivwx}w2 Wi iı zeehı qeehsxywxe2
23. Luokka III Sı½kı½rvallisuuden takaa pienoisjı½nite (alle 50 V). Se ei vaadi maadoitusta.
24. Suojaamaton.
25. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 94 q q2
26. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 56 q q2
27. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 609 q q2
28. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 5 q q2
29. Wysıexxy t¾}r xyroiyxyqıwipxe2
30. Wysıexxy ososreer t¾}r xyroiyxyqıwipxe2
31. Suojaamaton.
32. Wysıexxy t}wx}wysvıxe ziwıtıwevsıpxe2
33. Suojattu vedeltı½korkeintaan 15 ı½allistuskulmassa.
34. Suojattu sateelta.
35. Suojattu vesiroiskeilta.
36. Suojattu vesisuihkeilta.
37. Suojattu voimakkailta vesisuihkeilta.
38. Suojattu vı½aikaiselta upotukselta veteen.
39. Wysıexxy tihirrix}ıx® ytsxyowipxe zixiir2
40. Laite ei sovellu suojattavaksi termisesti eristı½ı½materiaalilla.
41. Varoitus, sı½kı½kun vaara.
42. Ilı½katso suoraan valonlı½hteeseen.

Pobrano z mamadecor.pl

PX 1 WEYKSW IRWXVYOGIINSW

1. Prietaisas atitinka Europos standarto EN 60 598-1 saugos nuostatus.
2. Îıw tvnixeıwew rixyvı fFxı keııreqew oevxy wy ıtvewxs qıw fyxıix ex ıiosqıw2 HYı tvnixeıws keıırıqs ıv vFkıezıqs fFhэ ovittoxYw ı zrixırıw ırwxxygıew2
3. Tekeı oeı oyvıysw ryswxexyw ırwxeıezıqs hevfyw xyvı exıoxı ozeıÅoysxew iıioxvıoew2
4. Niı teÍiwxew ıksvırıw iıioxvsw jeihew0 ıı teoiiwxı keı xıo keqırxsıew0 tivtevhezırYxsıew evfe ozeıÅoysxew iıioxvıoew2
5. Tvnik tvehihe qı fix osoıyw xiglrırYw tvniÍıFvsw ev ırwxeıezıqs hevfyw zwehe exıyroxi xıroıs ıxeqtã2
6. Tvnixews wyhYxэıi }ve ryhikıqs tezsrэ oiıeırэ heırэ2
7. Oıiozıire qihÍıeke tvıoeırksw }texrksw xzvxırıqs tvni qsrYw2 Reyhsoxi xıo qihÍıeke0 tvni oyvısw fyw xzvxıreqe0 xıroe qyw zevÍxyw fiı Åowezıqs wverkxyw2 Osqtıioxi xıioreqı ke fFxı netinkami.
8. RsvYhe qı kzirk ı wãı}ɔ s tvsfıiqэ0 kive tvizvÍoxi zevÍxyw2
9. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo texeıtswi2
10. Tvnixewew rixıroe ıqsrxezıqyn ı rsvqeıxe hikıyw tezıvkıyw2
11. Tvnixewew rixıroe ırwxeıezıqyn xıwıxeı ı rsvqeıxe hikıyw tezıvkıyw2
12. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo ıyfswi2
13. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo wırsıi2
14. Îzıiwxyzs wzsvıw xyvı FXı teıeıosqew reyhsıerx kverhırrẽ2 Wyvikyıysoxi iıioxvsw jeihs ıık ı xeıt0 oeh ıw fFxэ ıkiwırw yÍ kverhırrẽ2
15. Reyhsoxi xıo xsoıew ji q tyxiw0 oyvэ keıe zexeıw rizıvkıe ryvsh}xsw2
16. Zwys q ix ıkjeıo}oxi ryvsh}xã tıoxskveqsı qeÍıeywã weykswexwıyqã xevt kzıiwxyzs ıv etkzıiɔeqs sfıioxs2 QeÍıeywıs weykswexwıyqs riteıw}qew keı wãz}ksx keıwã2
17. Eyxsqsfıms ji q tyxY wy etweyky2 Reyhsoxi xıo kıys wıq fsıy teÍ}qYxew ji q tyxiw2 Leıskirırrw ji q tyxYw jefeı ıoeıwxe2 Tvnik oiwheqı0 teıeyoxi osı exzYw2

Pobrano z mamadecor.pl

18. Ni etweykrw wxroew }ve wohÈw evfe wyhyÍÈw0 teoiwoxi rihiwerx reyhsheq xo ryswxexyw exxroers ew oi eqew he 2
19. Ízsiwsw kexrw wy rioi e qew kzsiwsw hshew ,PIH-2 Rikqsrxysoxi keqrss0 riw hshek e teÍiwx eow2 Riqivoxi zerhirí2 Ze}oxi reyhsheq hvYkrà kyswxÈ zirox wxtvh ohÍ xvtroÍ v tjszroÍ reyhsqs2
20. Tvixewi hikxew }hyww weykrow2 Ni kzsiwxyzew riwyrkxe0 teoiwoxi }hÍ weykroÍ2
21. Ià ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre firhve s~segxe fi etweykrw erhrroew ,Íiqrqew-tvyrkxew tvi qixeerYw kzsiwxyzs hexiw2 Tvzejsqew Íiqrqew
22. 1à ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre firhve s~segxe zv hzkyfe s~segxe evfe wyxotvrxe s~segxe2 Íiqrqew rYve fFxrew2
23. 1à ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre efer Íiqsw xeqtsw qexrqew ,qeÍiwrw0 ri 94 zsÍ-2 Íiqrqew rYve fFxrew2
24. Neapsaugotas.
25. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 94 qq2 texiorqs2
26. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 56 qq2 texiorqs2
27. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 609 qq2 texiorqs2
28. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 5 qq2 texiorqs2
29. Etweyksxew rys hyoÍ texiorqs2
30. Zwkoe etweyksxew rys hyoÍ texiorqs2
31. Neapsaugotas.
32. Etweyksxew rys wxexqire ovirxerÍ zerhirw ek texiorqs2
33. Etweyksxew rys zerhirw ek0 oyvrÍ ovxqs hthÍeywew oeq tew }ve 59à0 texiorqs2
34. Apsaugotas nuo lietaus.
35. Etweyksxew rys zerhirw tywÍ2
36. Etweyksxew rys zerhirw eyyokÍ2
37. Etweyksxew rys wxtvrÍ zerhirw eyyokÍ2
38. Etweyksxew rys eoirs qivorqs2
39. Etweyksxew rys qivorqs xeq xoveq eoyr2
40. Tvixewew rixyv fFx yÍhirkeqew kyqà s~sysero qihÍeke2
41. HYqiwrs0 ijioxvsw wqFks tezsyw2
42. RiÍFvYoxi xiwe qkziwsw kexrr2